



my  
**LAND ROVER TRAVEL**  
magazine

TRIMESTRIEL — OCTOBRE 2024 — N° 56

**DEFENDER** PORTE LE LUXE DE L'AVENTURE  
À UN NIVEAU ENCORE PLUS ÉLEVÉ



LAND ROVER CLASSIC PRÉSENTE LE  
MODÈLE EXCLUSIF CLASSIC DEFENDER  
WORKS V8 DAKTARI EDITION >>





wolfin

EYEWEAR



Collection de lunettes belges  
avec un message inspirant.

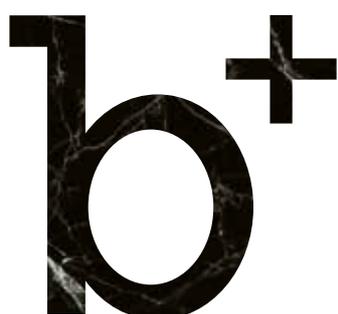
UNE HISTOIRE PUISSANTE POUR TOUT LE MONDE  
[WWW.WOLFIN-EYEWEAR.BE](http://WWW.WOLFIN-EYEWEAR.BE)



 wolfin\_eyewear

 @wolfineyewear





## L'art de rénover

Depuis plus de 50 ans, nous garantissons une construction et une rénovation sans soucis dans le segment le plus élevé. En tant que constructeur, vous êtes assisté par une équipe sélectionnée qui traduit votre rêve en un design personnalisé.

[www.bplus.com](http://www.bplus.com)

+32 16 55 35 60



## ENTREPRISE FAMILIALE BELGE

Ostyn est une entreprise familiale belge pure fondée en 1992 par Yvan Ostyn sous le nom de Veranclassic.

En 2015, son fils aîné Thomas a repris les rênes de l'entreprise et depuis 2021, Laurens, le fils cadet d'Yvan, est également actif au sein de l'entreprise. Pour célébrer le 30e anniversaire de l'entreprise, il a été décidé en 2022 de changer le nom de Veranclassic en Ostyn pour souligner le caractère familial de l'entreprise.

---

### Ostyn Home & Outdoor Extensions

1, Avenue du Bois Jacquet | B-7711 Dottignies  
+32 (0)56 84 38 48 | [info@ostyn.be](mailto:info@ostyn.be)

[ostyn.be](http://ostyn.be)

**Ostyn, le nouveau nom de Veranclassic, est spécialisé depuis 1992 dans la vente, la production, la livraison, l'installation et le service après-vente de pool houses, d'extensions de maison, de pergolas, de carports, de garages, de cottages, d'abris de jardin et d'autres annexes exclusives de haute qualité et sur mesure.**

Vous souhaitez obtenir de l'inspiration, des conseils professionnels ou un devis gratuit avec une conception en 3D pour le projet de vos rêves ? Visitez le showroom couvert d'Ostyn à Dottignies 7 jours sur 7, y compris les dimanches et jours fériés, où vous pourrez admirer des dizaines de réalisations sur une surface de 3.000 m<sup>2</sup>.

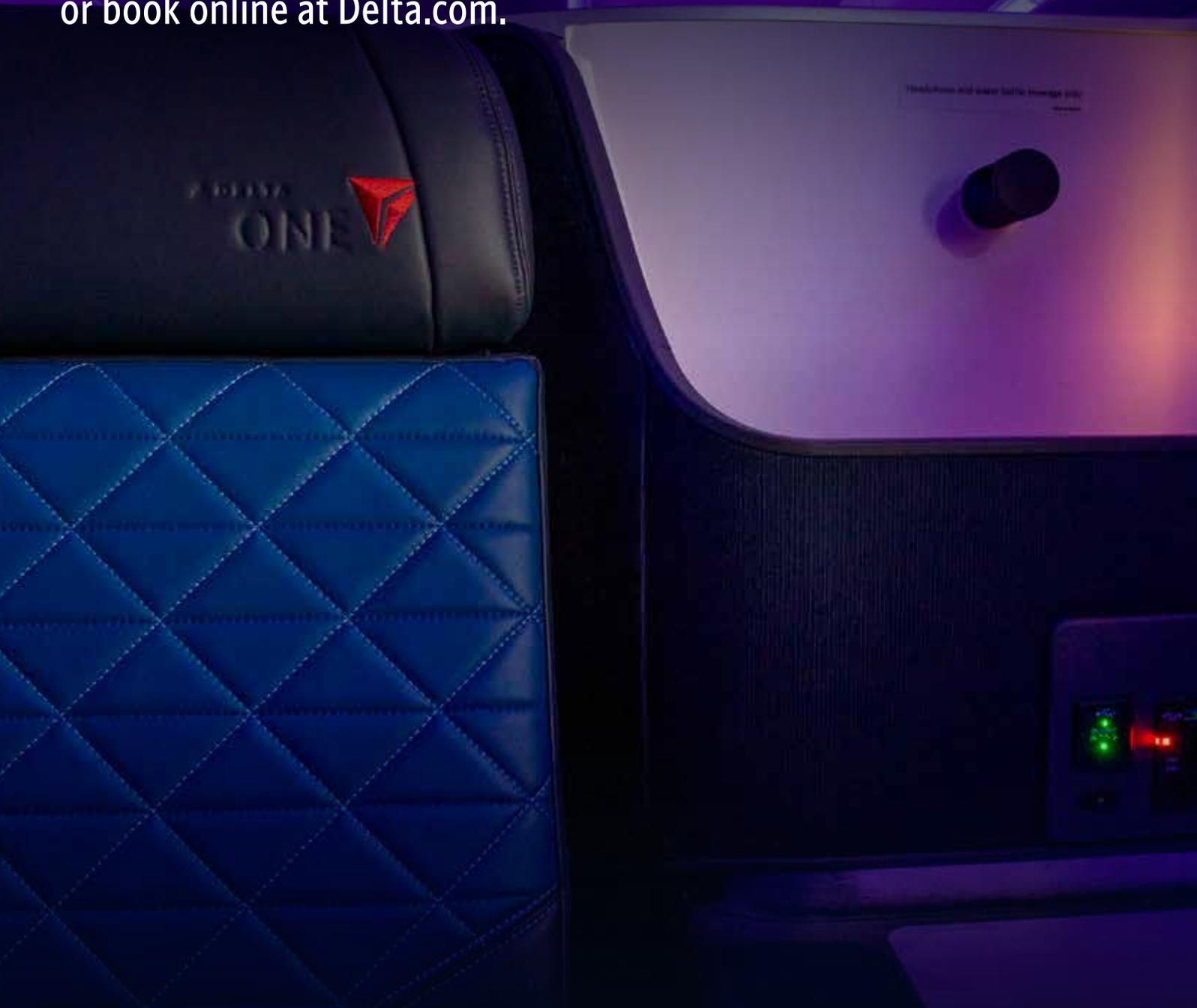
Vous pouvez également visiter [ostyn.be](http://ostyn.be), où vous pourrez télécharger la magnifique brochure d'inspiration et prendre un rendez-vous sans engagement pour un devis gratuit.





# ELEVATED COMFORT FOR IMPROVED HEADSPACE.

Recline, dine, power up and refresh between Brussels and New York-JFK routes in Delta One.<sup>®</sup> Contact your travel agent or book online at [Delta.com](http://Delta.com).



KEEP CLIMBING





## News

- LE NOUVEAU DEFENDER OCTA RÉVOLUTIONNAIRE A ÉTÉ DÉVOILÉ LE 3 JUILLET, APRÈS UNE AVANT-PREMIÈRE EXCLUSIVE POUR LES CLIENTS ..... 14
- LE DEFENDER CÉLÈBRE LES 70 ANS DE SON PARTENARIAT HUMANITAIRE HISTORIQUE AVEC LA CROIX-ROUGE ..... 44

## Land Rover

- LE DEFENDER PORTE LE LUXE DE L'AVENTURE À UN NIVEAU ENCORE PLUS ÉLEVÉ ..... 26
- LAND ROVER CLASSIC PRÉSENTE LE MODÈLE EXCLUSIF CLASSIC DEFENDER WORKS V8 DAKTARI EDITION ..... 36

## Travel

- ESCAPADES EXCLUSIVES: MINI-CROISIÈRE EN MÉDITERRANÉE AVEC LE MSC YACHT CLUB..... 56
- L'HOSPITALITÉ EST AU CŒUR DE SAMOËNS ..... 92

## Fashion

- WOUTER NOTERMAN: «DE PLUS EN PLUS DE GENS SONT PRÊTS À PAYER 200 EUROS POUR UN PANTALON POUR HOMME À LA MODE, DE QUALITÉ ET PRODUIT DE MANIÈRE HONNÊTE PAR L'ATELIER NOTERMAN». ..... 68

## Art

- ROBINSON ART GALLERY - CLAUS BERTERMANN ..... 72

## Advertorial

- GOMMAIRE: DES MEUBLES BELGES INSPIRÉS PAR LA NATURE ..... 82
- ANTWERP AMUSEMENT CENTER: UNE SURPRISE ORIGINALE .....101

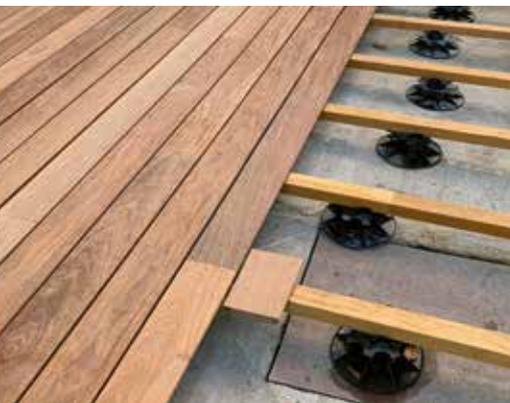
**ANNÉE 17, OCTOBRE 2024, N°56** My Land Rover magazine est le magazine des propriétaires belges de Land Rover **TIRAGE:** 8500 exemplaires **FRÉQUENCE:** trimestriel  
**SITE INTERNET:** www.mylandrover.be **ÉDITEUR RESPONSABLE:** Erik De Ridder – edr@eventbox.be **RÉDACTION:** Katrijne Bossuyt, Filip Dewulf, Marijn Bogaert, Dominique Sergant, Sabine Decottignies, Pieterjan Bogaert, Matthias Vanheerentals **PHOTOGRAPHE:** Maurice Sergant **ÉDITEUR:** Event&Expo Bvba **ART DIRECTOR:** Bert Wagemans  
**SALES:** Ine Vanbesien – tel.: 0472 90 06 17 – e-mail: iv@exclusief.be **TRAFFIC:** Hilde De Ridder – hilde@hdr.be **COPYRIGHT:** Aucun article ou partie d'article de ce magazine ne peut être repris, reproduit ou copié sans autorisation explicite de l'éditeur. **ABONNEMENT:** Frais d'expédition (50 euros/an) à commander via Hilde De Ridder - hilde@hdr.be



Wanneer vakmanschap het verschil maakt

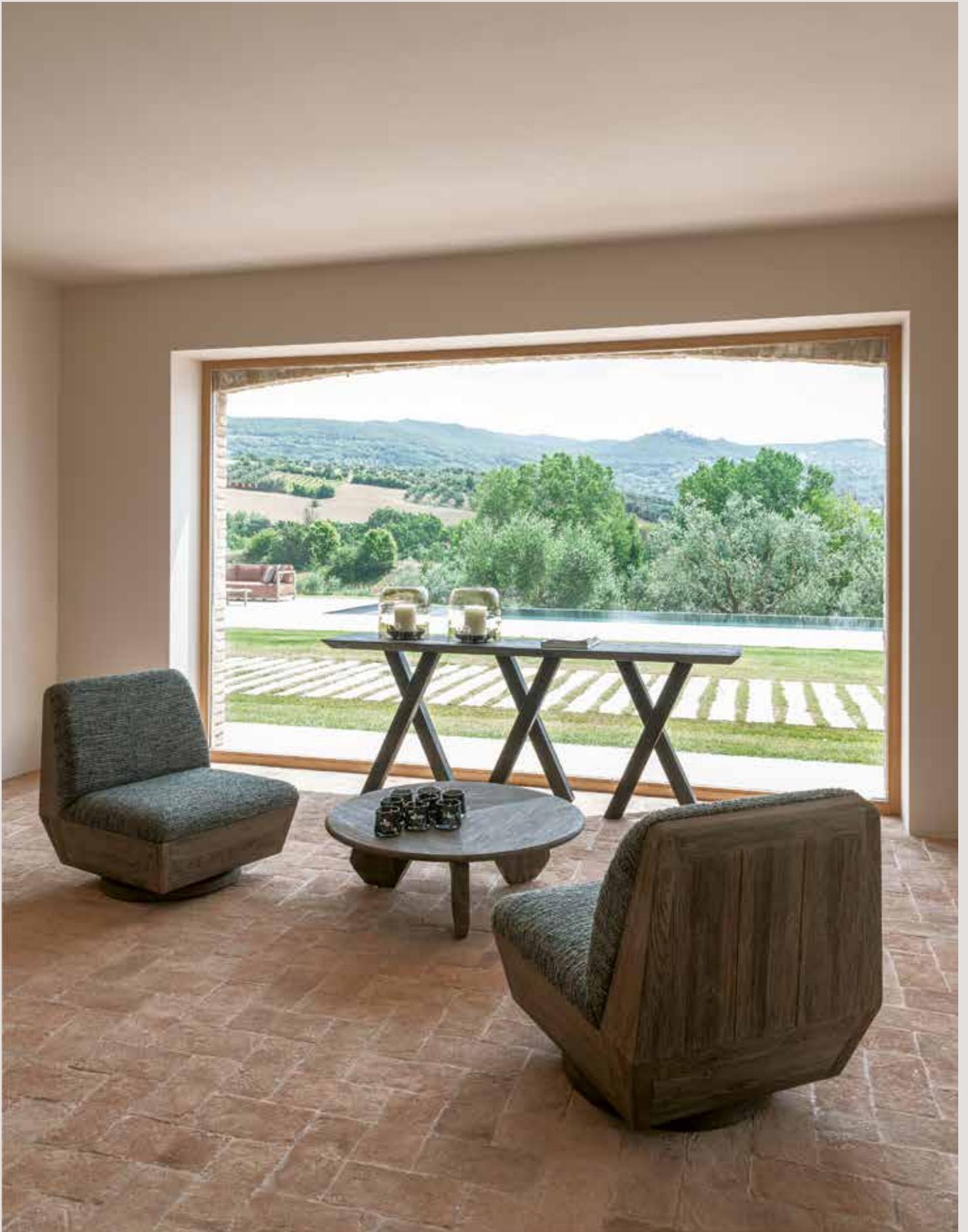


Gevelbekleding | Tuin- en terrashout



Algemene houthandel | Binnendeuren | Maatkasten in bouwpakket | Laminaat en parket

Open op maandag t.e.m. donderdag: 08u-12u en 13u-18u | Vrijdag: 08u-12u en 13u-16u | Zaterdag: 09u-12u  
Onderzeel 7 i.z. Bosduin, 2920 Kalmthout | t +32 3 666 81 14 | info@tilborghshout.be | www.tilborghshout.be





# Le nouveau Defender OCTA révolutionnaire a été dévoilé le 3 juillet, après une avant-première exclusive pour les clients

**L**e nouveau Defender OCTA, le héros tout-terrain hautes performances de la marque d'aventure britannique originale Defender, a été dévoilé le 3 juillet 2024, après une série d'événements exclusifs en avant-première et l'achèvement de son programme complet d'essais et de développement. Avant cette présentation mondiale, les clients potentiels intéressés par le Defender OCTA ont été invités à s'inscrire à un événement exclusif et privé, appelé Defender Elements, à Düsseldorf, en Allemagne.

SOURCE: <https://jlrnewsroom.media>







Cet événement en avant-première a offert un accès privilégié au Defender le plus robuste, le plus performant et le plus luxueux jamais conçu, permettant ainsi aux clients de finaliser les spécifications de leur Defender OCTA dans un environnement détendu et informel.

Un parcours organisé et immersif a mené les clients à travers les innovations qui sous-tendent les capacités de performance tout-terrain extrêmes du Defender OCTA — y compris la technologie de suspension primée 6D Dynamics — ainsi que ses choix de matériaux de luxe robustes, ses améliorations saisissantes en matière de design extérieur et intérieur, et les options disponibles pour rendre chaque aventure épique.

Mark Cameron, directeur général de Defender, a déclaré: «Le Defender OCTA sera synonyme de maîtrise d'aventures épiques dans un luxe encore plus prononcé. Cette aventure commence par les

événements Defender Elements. Chaque lieu et chaque expérience reflètent l'ADN emblématique du Defender avec authenticité et originalité, et j'ai hâte d'accueillir les premiers clients afin qu'ils débutent leurs aventures Defender OCTA à nos côtés.»

Le Defender OCTA en version hybride léger V8 Twin Turbo offre un éventail inégalé de capacités, de confort et de maîtrise, aussi bien sur route qu'en tout-terrain. Il a été soumis au programme d'essais et de développement le plus extrême de l'histoire du Defender.

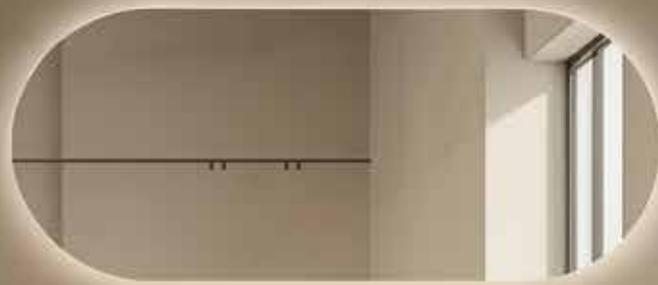
Le film officiel d'essais et de développement, publié le jour de la présentation, montre l'ensemble des sites et des terrains complexes que les ingénieurs du Defender OCTA ont visités au cours des trois dernières années, afin de prouver que le véhicule est à la hauteur de sa réputation de modèle le plus robuste et le plus durable de la famille inarrêtable des Defender.

Les ingénieurs du Defender OCTA ont réalisé plus de 13 960 essais supplémentaires, en plus du programme standard de la marque, couvrant la tenue de route et la durabilité sur le circuit du Nürburgring Nordschleife en Allemagne, l'asphalte mouillé de Ladoux en France, la glace en Suède, les étapes de rallye raid ardues de Lastours en France, les déserts de sable à Dubaï, ainsi que les pistes rocailleuses de Moab dans l'Utah, aux États-Unis. Le Defender OCTA a également conquis toutes les pistes extrêmes du site d'essai légendaire d'Eastnor de JLR au Royaume-Uni. 🚗

# DETREMMERIE

BATHROOM FURNITURE

THE ART OF INNOVATION



WE  
CONTINUE  
WRITING  
OUR  
FAMILY  
STORY

DEPUIS TROIS GÉNÉRATIONS,  
UNE VALEUR SÛRE À GAND POUR  
LES MONTRES ET LES BIJOUX EXCLUSIFS



**VANHOUTTEGHEM**

TIME - BOUTIQUE - JEWELRY

GHENT

TIME

Dampoortstraat 1-3, Gand

BOUTIQUE

Voldersstraat 6, Gand

JEWELRY

Dampoortstraat 2, Gand

+32 (0)9 225 50 45

[VANHOUTTEGHEM.COM](http://VANHOUTTEGHEM.COM)

Rechargez-vous,  
chez vous.

SAUNAS    INFRAROUGE    JACUZZIS    SWIMSPAS  
KLAFS/HETKI    INFRAWORLD    HOTSPRING    ENDLESS POOLS

Maasmechelen	WELLNESS	Rijksweg 539	- 089 760 536
Maasmechelen	OUTDOOR	Rijksweg 543	- 089 779 855
Hasselt		Herkenrodesingel 35	- 011 230 860
Louvain (Witsele)		Aarschotsesteenweg 584	- 016 447 034
Anvers (Wijnegem)		Vosveld 11a	- 038 274 962
Gand (Sint-Martens-Latem)		Kortrijksesteenweg 200	- 092 314 431
Gistel		Oostendsebaan 24	- 059 510 392
Eupen		Industriestraße 38	- 0475 76 14 26

vitra.



**Lounge Chair & Ottoman in fabric**  
Charles & Ray Eames, 1956

Staged at the Eames House, Pacific Palisades, California  
© Eames Foundation, 2023



**Audiomix** | Liersesteenweg 321 | 3130 Begijnendijk (grens Aarschot) | 016 56 10 62 | [www.audiomix.be](http://www.audiomix.be)  
**Beeld, Klank & Koffie Verheeken** | Sint-Gillisstraat 22 | 9170 De Klinge | 03 770 73 48 | [www.verheeken.be](http://www.verheeken.be)  
**D&M beeld- en klankstudio** | Beverestraat 4C | 9700 Oudenaarde | 055 30 28 05 | [www.d-en-m.be](http://www.d-en-m.be)  
**di Monaco** | Stationsstraat 66 | 9100 Sint-Niklaas | 03 776 24 40 | [www.dimonaco.be](http://www.dimonaco.be)  
**Hifi Corner** | Jozef Verbovenlei 54 | 2100 Deurne | 03 322 01 11 | [www.hificorner.be](http://www.hificorner.be)  
**Heyman** | Krijgsbaan 209 | 9140 Temse | 03 771 11 86 | [www.heymanreference.be](http://www.heymanreference.be)  
**Loewe Gallery Opwijk** | Steenweg op Dendermonde 44 | 1745 Opwijk | 052 35 62 50 | [www.loeweopwijk.be](http://www.loeweopwijk.be)  
**Rimbaut** | Van Aelbrouckstraat 21 | 9620 Zottegem | 09 360 25 58 | [www.elektroimbaut.be](http://www.elektroimbaut.be)





# The new Loewe iconic

A sculpture for your eyes and ears.

**LOEWE.**

## OPTIEK EVA

Maastrichtersteenweg 224/1 3700 Tongeren

012 21 05 05

[www.optiekeva.be](http://www.optiekeva.be)

## OPTIEK KRISTIEN

Banneuxstraat 4

3500 Hasselt

011 21 55 22

[www.optiekkristien.be](http://www.optiekkristien.be)

## BELLE OPTIEK BV

Hemelrijkstraat 10

9051 Sint Denijs Westrem

09 222 05 28

[www.belleoptiek.be](http://www.belleoptiek.be)

## OPTIEK D. VLEERACKER

Vijfhoek 12

2800 Mechelen

015 41 45 67

[www.optiekvleeracker.be](http://www.optiekvleeracker.be)

## OPTIVUE

Doorniksestraat 25

8500 Kortrijk

056 25 54 56

[www.optivue.be](http://www.optivue.be)

# SERENGETI®

THE MOST ADVANCED EYEWEAR

THOMAS LETOURNEUR, PASSIONATE DRIVER

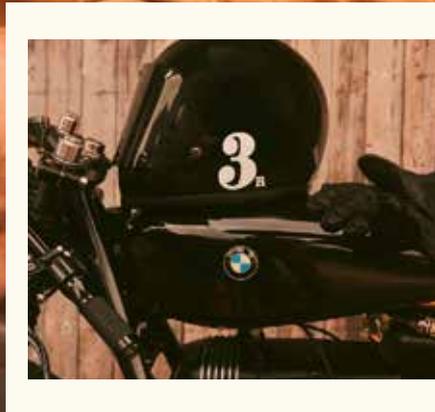
II

PETE - SS599001

24



# CHASE THE LIGHT



# Le Defender porte le luxe de l'aventure à un niveau encore plus élevé

**L**e Defender porte le luxe de l'aventure à un niveau encore plus élevé grâce à une série d'améliorations pour toutes les versions. La nouvelle 110 Sedona Edition, les moteurs actualisés, le nouveau P300e hybride électrique et une gamme de modèles rationalisée rendent le choix du Defender parfait plus facile que jamais.

SOURCE: <https://jlrnewsroom.media/>





Le confort atteint un niveau sans précédent avec le nouveau Pack Signature Interior et, en exclusivité sur le Defender 130, le luxueux nouveau Pack Captain Chairs. Cette option comprend deux sièges individuels de luxe pour la deuxième rangée de sièges, avec des accoudoirs des deux côtés et des appuie-tête confortables. Ils sont séparés par une allée qui permet d'accéder facilement à la troisième rangée de sièges.

### Le nouveau P300e hybride électrique (PHEV) est équipée d'un nouveau groupe motopropulseur puissant et flexible.

**Mark Cameron, Managing Director**, a déclaré: «*Notre vision du Defender est d'améliorer continuellement ce qui est déjà un superbe véhicule polyvalent. Avec l'introduction de la nouvelle Sedona Edition, les options intérieures améliorées et notre nouveau moteur P300e hybride électrique, nos clients ont maintenant plus de choix que jamais. Et grâce aux nouveaux Captain Chairs dans le Defender 130, jusqu'à sept personnes peuvent désormais voyager plus confortablement dans le cadre d'aventures épiques ou d'expéditions locales.*»

### Nouveau Defender 110 Sedona Edition

Sedona – un lieu plein d'aventures et de beauté naturelle dans l'État américain de l'Arizona – a inspiré la couleur de la carrosserie de la nouvelle 110 Sedona Edition exclusive. Sedona Red est la couleur rouge foncé naturelle du grès riche en fer de Sedona et est connu du Defender 130.

La carrosserie du Defender 110 Sedona Edition est dotée du Pack Extended Black, qui comprend l'inscription « DEFENDER », la calandre et la protection du soubassement en Narvik Black. Les jantes en alliage de 22 pouces sont peintes en Gloss Black et le cache de la roue de secours à l'arrière de la voiture est de la couleur de la carrosserie. Cette combinaison est exclusive pour cette nouvelle version. Le Defender 110 Sedona Edition est proposé pour une année seulement.

La nouvelle décoration sur le capot constitue une option unique pour la Sedona Edition. La décoration reflète la topographie de Sedona et fait référence aux capacités illimitées (tout-terrain) et à la nature aventureuse du Defender. Le look peut être complété par un porte-équipement en option, de couleur Sedona Red, monté sur le côté – idéal pour transporter les vêtements et l'équipement sales ou mouillés.

L'intérieur de la Sedona Edition est basé sur celui du luxueux Defender X-Dynamic HSE. Pour la première fois, des sièges recouverts de cuir Windsor et de tissu Kvadrat™ en Ebony sont disponibles. Les sièges et le garnissage font partie du nouveau Pack Signature Interior. Cela inclut une série d'équipements de luxe avec de nombreux détails, de nouveaux matériaux agréables au toucher et des compartiments de rangement pratiques à l'avant.





### Pack Captain Chairs exclusif pour le Defender 130: confort de première classe dans la deuxième rangée de sièges

Les nouveaux sièges de luxe en option de la deuxième rangée du Defender 130 offrent un confort et un espace d'assise inégalés. Ils sont séparés par une allée qui permet d'accéder facilement à la troisième rangée de sièges. Les Captain Chairs sont équipés d'un système de chauffage et de refroidissement pour un confort de première classe.

Les accoudoirs des Captain Chairs améliorent encore plus le confort, tandis que l'allée entre les sièges offre un espace supplémentaire pour les jambes du passager du milieu à la troisième rangée de sièges. Les passagers de la deuxième rangée de sièges disposent également de deux porte-gobelets, placés sur une plate-forme surélevée derrière la console centrale.

Les Captain Chairs sont disponibles dans les versions Defender X et V8 avec les mêmes appuie-tête et renforts latéraux réglables que ceux des sièges avant. Ils sont également disponibles dans le cadre du Pack Signature Interior pour le Defender X-Dynamic HSE.

### Nouveau Pack Signature Interior

Le nouveau Pack Signature Interior comprend une série d'améliorations pour l'intérieur du Defender. Elles concernent principalement le garnissage des sièges et les détails de finition. Le Pack Signature Interior est disponible pour toutes les carrosseries. Il est de série sur les Defender X et V8 et en option sur le Defender X-Dynamic HSE.

Le Pack Signature Interior comprend des sièges avant à 14 réglages électriques, réfrigérants/chauffants, avec fonction de mémorisation, ainsi que les nouveaux appuie-tête avec renforts latéraux réglables. Pour la deuxième rangée de sièges des modèles Defender 110 et 130, le Pack comprend également des sièges réfrigérants/chauffants, ainsi que des appuie-tête avec renforts latéraux. Pour la troisième rangée de sièges des Defender 110 et 130, les sièges chauffants offrent un confort supplémentaire par temps froid.



Le Pack Signature Interior du Defender comprend également des matériaux attrayants et agréables au toucher. Il s'agit notamment du garnissage des sièges en cuir Windsor et tissu Kvadrat™, dans les coloris Ebony ou Caraway/Ebony, et d'Ultrafabrics™ actualisés dans la combinaison de couleurs Light Cloud/Lunar.

En outre, l'intérieur présente des accents plus doux et la console centrale, côté conducteur et côté passager, est dotée d'une nouvelle poche latérale avec des côtés élastiques et une doublure en feutre. Les petits objets peuvent y être rangés en toute sécurité.

Le faisceau transversal caractéristique du tableau de bord est recouvert d'une couche de peinture Metallic Grey Powder Coat Finish et les détails de l'intérieur sont peints en Satin Black avec de subtiles touches de chrome. Le Pack Signature Interior comprend également une garniture de pavillon en Suedecloth en Light Cloud ou Ebony, en fonction du garnissage de siège choisi.

### Programme optimisé

Les acheteurs de Defender peuvent désormais choisir entre les versions S, X-Dynamic SE, X-Dynamic HSE, X et V8, dans les carrosseries 90, 110 et 130. Il y a également le 110 Sedona Edition et le 130 Outbound. Il existe par ailleurs une gamme plus large de packs d'options soigneusement sélectionnés.

### Packs aide à la conduite et assistance au conducteur:

- **Pack Offroad** – Différentiel actif électronique, rails de toit en Black, pneus tout-terrain, prise domestique 230 volts, Wade Sensing (détection de passage à gué)
- **Pack Advanced Offroad** – Contrôle de progression tout-terrain, Terrain Response 2, Configurable Terrain Response, suspension pneumatique à commande électronique, Adaptive Dynamics et réglage automatique de la hauteur des phares
- **Pack Dynamic** – Différentiel actif électronique, suspension pneumatique à commande électronique, Adaptive Dynamics, réglage automatique de la hauteur des phares, roue de secours intégrale de 20 pouces





- **Pack Air Suspension** – suspension pneumatique à commande électronique, Adaptive Dynamics, réglage automatique de la hauteur des phares
- **Pack Driver Assist** – Assistance dans les angles morts, moniteur de collision arrière, moniteur de trafic arrière

### Packs Cold Climate et Towing:

- **Pack Cold Climate** – pare-brise, lave-glaces et volant chauffants, plus lave-phares à haute pression
- **Pack Extreme Cold Climate** – comme ci-dessus plus pré-conditionnement de l'habitacle (pas en combinaison avec toutes les motorisations)
- **Pack Towing (90 et 110)** – Assistance au remorquage avancée, crochet d'attelage déployable électriquement ou crochet d'attelage amovible, contrôle de progression tout-terrain, Terrain Response 2, Configurable Terrain Response, suspension pneumatique à commande électronique, Adaptive Dynamics et réglage automatique de la hauteur des phares
- **Pack Towing 2 (130)** – comme ci-dessus mais seulement avec un crochet d'attelage amovible

### Packs Interior:

- **Pack Signature Interior** – sièges avant réglables électriquement et réfrigérants/chauffants avec appuie-tête et renforts latéraux réglables, sièges de la deuxième rangée réfrigérants/chauffants avec appuie-tête et renforts latéraux réglables, garniture de pavillon en Suedecloth, volant entièrement gainé de cuir, garnissage de siège en cuir Windsor et tissu Kvadrat™ ou Ultrafabrics™
- **Pack Signature Interior et Pack Captain Chairs** – comme ci-dessus, mais avec des Captain Chairs dans la deuxième rangée de sièges, avec chauffage, climatisation et appuie-tête avec renforts latéraux réglables
- **Pack Comfort & Convenience** – éclairage d'ambiance configurable, système audio Meridian, compartiment réfrigéré dans la console centrale avant et porte arrière à fermeture amortie (soft-close)
- **Pack Premium Upgrade Interior** – volant gainé de cuir, finition cuir étendue, levier de sélection de la transmission gainé de cuir, sièges

avant à 14 réglages électriques et réfrigérants/chauffants avec fonction de mémorisation et colonne de direction à réglage électrique

### Packs pour voitures équipées d'une troisième rangée:

- **Pack Family (110)** – Climatisation 3 zones, capteur de qualité de l'air et Cabin Air Purification Plus, sièges rabattables manuellement dans la troisième rangée, suspension pneumatique à commande électronique, Adaptive Dynamics et réglage automatique de la hauteur des phares
- **Pack Family Comfort (110)** – comme ci-dessus, mais avec une troisième rangée de sièges chauffants et une climatisation à trois zones avec assistance au refroidissement arrière

Le nouveau film protecteur satiné confère une finition contemporaine à la carrosserie tout en offrant une protection supplémentaire en cas d'utilisation intensive en tout-terrain.

### Gamme de moteurs renouvelée

Pour l'année modèle 2025, la gamme de moteurs du Defender a encore été optimisée et tous les moteurs sont désormais conformes à la norme d'émissions EU6e. Le nouveau moteur 2,0 litres quatre cylindres de la P300e hybride électrique, d'une puissance de 221 kW (300 ch), remplace le moteur à essence PHEV de première génération. À noter son couple élevé de 625 Nm qui garantit des performances puissantes sur route et en tout-terrain. Le poids de remorquage est de 3000 kg. Cet hybride électrique est équipé de série d'une fonction de charge rapide (CC) qui permet de recharger la batterie de 0 à 80 % en 30 minutes. L'autonomie électrique, qui peut atteindre 50 km (WLTP), permet une conduite silencieuse et sans émissions pendant une période prolongée. La vitesse maximale de 140 km/h en mode purement électrique reste inchangée. Enfin, le moteur à essence P425 V8, d'une puissance de 313 kW (425 ch), fait son apparition dans la gamme.



Notre **showroom attrayant** présente une sélection soigneusement sélectionnée de **meubles de jardin de luxe** provenant des meilleures marques mondiales de meubles de jardin telles que **Royal Botania, Manutti, Gloster, Fast, Borek** et bien d'autres.

Près de 100 salons de jardin, **salons et transats différents** sont exposés. Avec des dizaines de versions différentes de **parasols**.

Cela vous donne la possibilité de voir les couleurs et les finitions et, bien sûr, de les tester pour le confort d'assise. Nous aimerions vous inviter à visiter notre showroom.



# *Van Mele*

TUINMEUBEL EN



QUALITÉ • AMBIANCE • CONSEIL PERSONNALISÉ  
100 ENSEMBLES DIFFÉRENTS EN SHOWROOM

BARLOW TYRIE – BOREK – DOMANI – EXPORMIM – FAST – GLOSTER – HEATSAIL – JARDINICO – LAFUMA –  
LES JARDINS – MANUTTI – MAX&LUUK – ETHNICRAFT – ROOLF – ROYAL BOTANIA – SOLPURI – VINCENT SHEPPARD

[www.vanmele.be](http://www.vanmele.be)

Ardoystraat 82 • 9220 Hamme • tél.: 052/47.90.14 • pour plus d'informations visitez notre site internet

# Upgrade naar Beoplay H100



D&  
BØ

# Fidelity from every angle



**Bang & Olufsen Audiomix**  
Liersesteeweg 321  
3130 Begijnendijk

tomgoris@audiomix.be  
016/56.10.62

**Bang & Olufsen Liège**  
Bd de la Sauvenière 176  
4000 Liège

info@advisionliege.be  
04/262.73.46

**Bang & Olufsen Mechelen**  
Ijzerenleen 4  
2800 Mechelen

info@sfeer-audio.be  
015/97.01.67

**Bang & Olufsen Rosseel Kortrijk**  
Grote Markt 36  
8500 Kortrijk

kortrijk@electrorosseel.be  
050/20.95.65

**Bang & Olufsen Rosseel Loppem**  
Torhoutsesteenweg 39  
8210 Loppem

william@electrorosseel.be  
050/20.95.65

**Bang & Olufsen Rosseel Oostende**  
Karel Janssenslaan 37  
8400 Oostende

oostende@electrorosseel.be  
050/20.95.65

**Bang & Olufsen Spelier**  
Leuvensesteenweg 579  
3070 Kortenberg

birgit.spelier@spelier.be  
02/756.58.60

**Bang & Olufsen Teleprince Brussel**  
Avenue du Prince de Ligne 24  
1180 Uccle

info@teleprince.be  
02/374.98.49

**BANG & OLUFSEN**

Propriété en exclusivité

A VENDRE

IMMO NOBELS

Gold

MAARKEDAL



MAISON DE CAMPAGNE , SITUÉE AU CALME avec DÉPENDANCE ET PRAIRIES SUR 9 092 M<sup>2</sup> , à proximité du MUZIEKBOS à Maarkedal. Vous trouverez cette propriété unique dans les COLLINES DES ARDENNES FLAMANDES et entourée d'un MAGNIFIQUE PAYSAGE



SCANNEZ-MOI

VILLA DE STYLE avec BEAU JARDIN et verger d'env. 3209 m<sup>2</sup>, située à Ninove. Cette SPACIEUSE MAISON FAMILIALE offre des ESPACES DE VIE SPACIEUX, idéaux pour une vie de famille confortable. Cette maison vous offre le STYLE, ESPACE ET CONFORT dans un emplacement parfait.



NINOVE



MERELBEKE



Cette VILLA EXCLUSIVE finie avec des matériaux de HAUTE QUALITÉ vous offre un PLAISIR de LUXE, de PAIX combiné à une sensation ÉNORME de CHALEUR et d'ESPACE. D'une surface habitable de 485m<sup>2</sup>, implantée sur un TERRAIN SUD-OUEST de 1,5ha, cette PERLE est un TOP IMMOBILIER absolu !

SCANNEZ-MOI



SCANNEZ-MOI



055 30 92 90



info@nobels.be



www.nobels.be

EN RAISON DES VENTES RAPIDES, NOUS RECHERCHONS DE TOUTE URGENCE DES PROPRIÉTÉS A VENDRE.



On ne peut pas  
contrôler la météo,  
mais on peut s'y préparer.

**Le AllSeasonContact 2.**



Compatible avec véhicules électriques

[www.pneus-continental.be](http://www.pneus-continental.be)



En savoir plus

# Land Rover Classic présente le modèle exclusif Classic Defender Works V8 DAKTARI Edition

Land Rover Classic présente le Classic Defender Works V8 DAKTARI Edition, un modèle exclusif dont dix exemplaires seulement sont en cours de création. La DAKTARI Edition rend hommage au Land Rover Series II, largement utilisé dans les années 1960 pour l'exploration et les safaris en Afrique, plusieurs éléments faisant référence à cette époque aventureuse. ➔

SOURCE: <https://jlrnewsroom.media/>

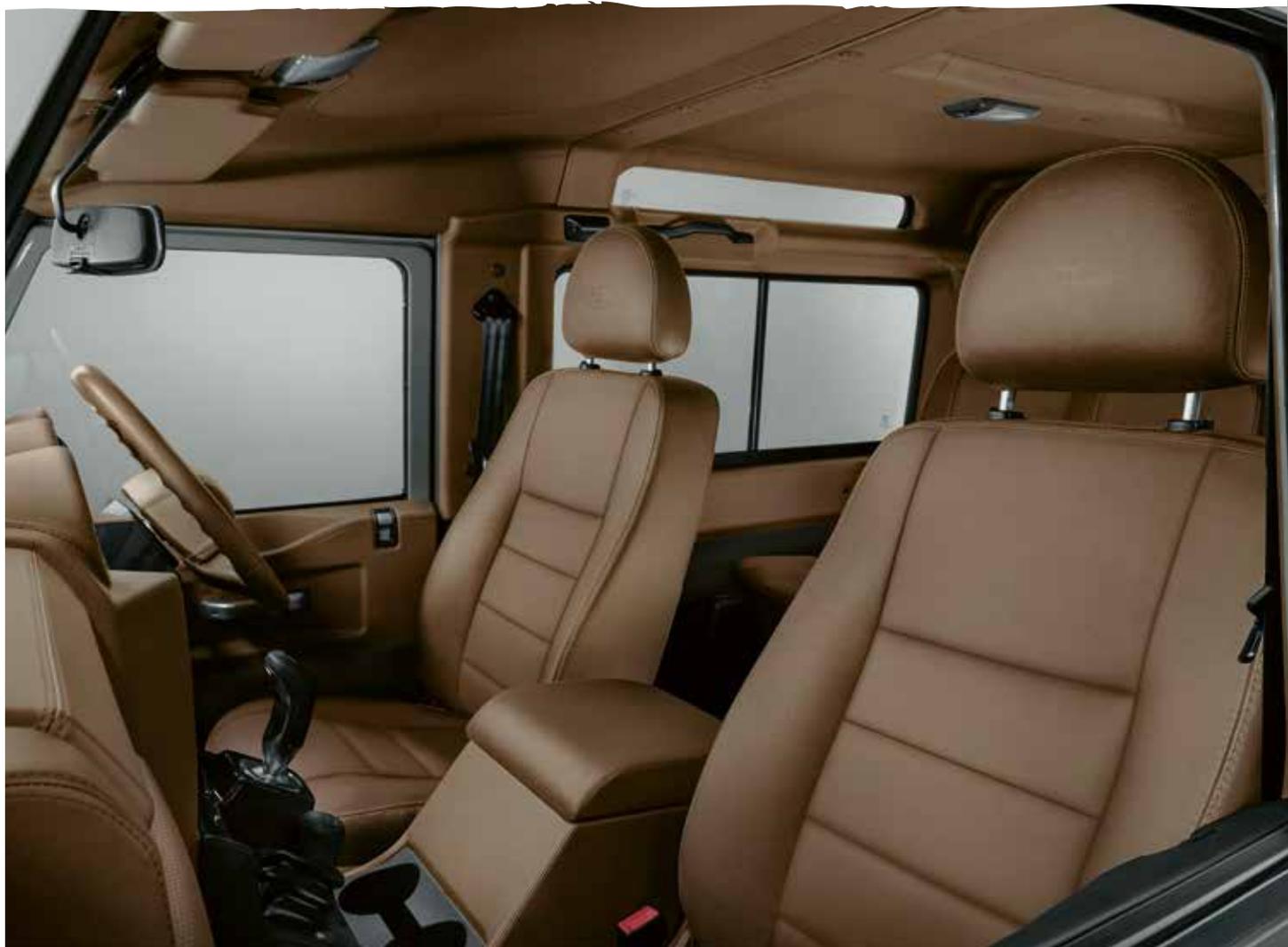


LAND ROVER



Le Classic Defender Works V8 DAKTARI Edition arbore une finition Dark Grey et un toit Alpine White et fait appel aux toutes dernières technologies en matière de peinture. Le style inspiré de la Series II est rehaussé par des jantes en acier assorties dans la couleur de la carrosserie, des pare-chocs et des poignées de porte en couleur Silver, des éléments graphiques uniques et un emblème DAKTARI sur le hayon. L'intérieur est intégralement en cuir couleur Caraway. L'atmosphère authentique de la cabine est encore accentuée par le système d'infodivertissement Classic, qui offre des fonctionnalités modernes telles que la navigation, la radio DAB et le Bluetooth alliées à un look classique.

La DAKTARI Edition est basée sur les mêmes spécifications techniques que le Classic Defender Works V8. Le moteur V8 atmosphérique de 5,0 litres, développant 297 kW (405 ch) et 515 Nm de couple, est associé à une boîte automatique ZF à huit rapports. Chaque exemplaire a été méticuleusement restauré, repensé et mis à niveau par Land Rover Classic à l'aide d'un véhicule donneur produit entre 2012 et 2016. L'expérience de conduite est encore affinée grâce au système de suspension Eibach au réglage unique, doté de ressorts, d'amortisseurs, de stabilisateurs et de bras de direction personnalisés, tandis que le système de freinage Alcon est le gage d'une décélération impressionnante.





La production du Classic Defender Works V8 DAKTARI Edition exclusif est limitée à dix exemplaires, uniquement disponibles sur demande en version 90 ou 110. Son prix indicatif est de 210 400 GBP pour le 90 Station Wagon et de 235 900 GBP pour le 110 Station Wagon. Tous les prix s'entendent hors frais de transport, droits d'importation, TVA, frais d'immatriculation, contributions au recyclage et frais de préparation. ●





**MOBILIER DE JARDIN - INTÉRIEUR - ABRIS DE JARDIN -  
CLÔTURES - BARBECUES - NOËL**



OOSTENDELAAN 268B - 8430 MIDDELKERKE

[www.decotuin.be](http://www.decotuin.be)





DECOTUIN  
WOONDECO



# NEW LUXURY VILLA ESCAPES AT IKOS ANDALUSIA



Philoxenia est la philosophie grecque antique qui forme le cœur d'Ikos. C'est un désir d'aller au-delà de l'hospitalité, d'accueillir les hôtes comme des membres de la famille et de créer un autre chez soi. Les premières villas d'Ikos Andalusia offrent précisément cela. Une oasis d'élégance inégalée sur la Costa del Sol espagnole. Une extension innovante du resort rénové, lancée en 2024. Conçues avec un style impeccable, les villas disposent chacune de quatre chambres, d'une salle de sport et d'un jardin avec piscine privée et espace barbecue. Ce sont les villas les plus grandes et les plus spacieuses du portefeuille Ikos.

**Un exquis paradis privé. Une véritable expérience de Philoxenia.**

**ikos**<sup>™</sup>  
RESORTS



RITAMAR PROPERTIES

Better life homes

Spain

# UW DROOMHUIS IN SPANJE KOPEN?

**Ritamar Properties is gespecialiseerd in sales op maat van Uw wensen in Spanje. Steeds ondersteund door ons team van Nederlandstalige advocaten. Ritamar Properties is een gelicentieerde makelaar.**

Wij kunnen U helpen voor de gehele Costa Blanca, Noord en zuid, Costa C lida en ook tot 50 km landinwaarts, waar we vooral een grote variëteit aan mooie kusten, met mooie stranden en een perfect klimaat het hele jaar door hebben. De woningen en promoties die wij aanbieden kunnen zowel nieuw als tweedehands zijn, appartementen, villa's bungalows, penthouses zijn, maar ook op maat gebouwd, op percelen die wij beschikbaar hebben! H el erg belangrijk daarbij, is dat U ons zo haarfijn mogelijk, laat weten wat Uw voorkeuren en prioriteiten hierin zijn, zodat wij voor U een perfecte selectie kunnen voorstellen!

Ritamar geeft een duidelijk professioneel advies, dat steeds juridisch ondersteund wordt door advocaten. Zodat U voor, tijdens maar ook na Uw aankoop, altijd een partner hebt die U professioneel kan begeleiden, tijdens Uw aankoop, fiscaal, notaris, hypotheek enz. veilig te laten verlopen.

Ritamar wil zich onderscheiden door een betrouwbare en professionele, "recht door zee" aanpak.

Daarenboven is ons advies gesteund door het spreken van verschillende talen. NL FR DE ENG Spaans.

Wat U ook zoekt, een perceel, bouwen, een sleutel op de deur villa of appartement, wij werken altijd op maat van de klant!



▼ SCAN QR-CODE



0475 24 65 47  
rita@ritamarproperties.com  
christa@ritamarproperties.com



[www.ritamarproperties.com](http://www.ritamarproperties.com)

# Le Defender célèbre les 70 ans de son partenariat humanitaire historique avec La Croix-Rouge

**L**e Defender célébrera un moment historique dans sa relation avec la Croix-Rouge avec les 70 ans de sa collaboration humanitaire, l'un des plus anciens partenariats caritatifs de ce type au monde.

SOURCE: <https://jnewsroom.media/>

Le Defender peut retracer ses origines au tout premier Land Rover de série, qui a fait ses débuts sur la scène internationale au Salon de l'automobile d'Amsterdam en avril 1948. Le Land Rover Series 1 est entré en service avec la Croix-Rouge en 1954. Cette année marque les 70 ans de la mise en service de ce premier véhicule, un modèle spécialement adapté utilisé comme dispensaire mobile, dans les déserts de Dubaï.

Aujourd'hui, l'engagement du Defender visant à soutenir les communautés en crise se poursuit avec l'annonce de son dernier projet phare, idéalement situé en Italie, berceau de la plus grande organisation humanitaire au monde, née il y a 160 ans.

Lors d'une célébration marquant le début du mouvement imaginé pour la première fois il y a 160 ans par le fondateur Henry Dunant à Solférino, un véhicule d'intervention d'urgence Defender 130 spécialement équipé a en effet été remis à la Croix-Rouge italienne. Équipé d'un matériel de communication par satellite sophistiqué, le 130 fournira une connexion et un accès continus à l'échelle nationale dans certains des endroits les plus difficiles d'accès et les plus touchés par des catastrophes du pays.

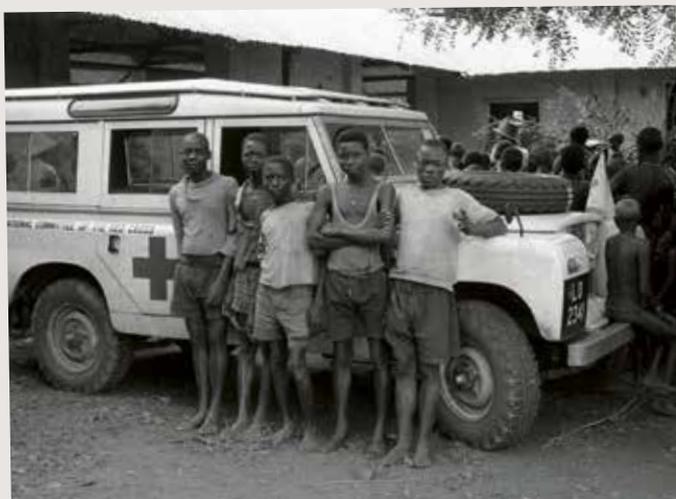
Le nouveau véhicule a été modifié avec le soutien de spécialistes de la Croix-Rouge italienne pour gérer des situations d'urgence exception-





nelles et veillera à ce que la mobilisation des secours ne soit jamais compromise par les pannes du réseau cellulaire, un problème fréquent lors de catastrophes environnementales, telles que les inondations et les glissements de terrain.

Le projet pionnier intègre l'utilisation de la technologie satellitaire grâce à une parabole montée sur le toit du véhicule. Cette technologie est déjà utilisée dans les unités d'urgence statiques de la Croix-Rouge italienne, mais sera déployée pour la première fois sur une unité mobile via le Defender 130 Outbound, prêt à affronter les terrains les plus accidentés et les conditions les plus difficiles.



Le véhicule sera également équipé d'un treuil et d'un crochet de remorquage, lui permettant ainsi d'exploiter pleinement la capacité de remorquage de 3 000 kg du Defender 130 Outbound. Defender travaille avec la Fédération internationale de la Croix-Rouge (FICR) afin d'aider les communautés vulnérables à travers le monde à se préparer, à réagir et à se remettre des catastrophes. Au cours des sept dernières décennies, le partenariat aurait eu un impact positif sur la vie de plus de deux millions de personnes dans plus de 50 pays.

**Mark Cameron, directeur général Defender**, a déclaré: «*Le partenariat de longue date entre Defender et la Croix-Rouge internationale montre ce qu'il est possible de réaliser en travaillant main dans la main avec un engagement durable. Jusqu'à présent, notre partenariat avec la Croix-Rouge (FICR) a eu un impact positif sur plus de deux millions de vies dans le monde. Ce qui a débuté dans les déserts de Dubai et les villages forestiers du Kenya en 1954 fait désormais partie intégrante de notre ADN. Ensemble, nous apportons une aide vitale à l'humanité, souvent quand il n'y a plus de bitume et dans les conditions les plus difficiles. J'espère que nous continuerons d'aider ceux qui en ont le plus besoin pendant sept autres décennies.*»

Defender participera à une série de célébrations et d'initiatives de collecte de fonds cette année pour soutenir le partenariat et présenter son travail international actuel.

### Motivés par la compassion

Alors que des communautés sont confrontées à des catastrophes en plus de menaces telles que l'insécurité alimentaire, les conflits et le changement climatique, le travail du partenariat n'a jamais été aussi important. Defender participe activement à six projets internationaux clés à travers le monde.

**Royaume-Uni:** Defender travaille aux côtés des équipes de la Croix-Rouge britannique dans l'ensemble du Royaume-Uni, y compris dans le



nord du Pays de Galles où un véhicule d'intervention d'urgence Defender 130 spécialement adapté a été offert l'année dernière pour soutenir les communautés perturbées par des conditions météorologiques extrêmes. Defender soutient également les personnes victimes de situations d'urgence telles que des incendies et des coupures d'électricité, en finançant la formation de bénévoles et les fournitures essentielles.

**Népal:** Le Népal est une des régions du monde les plus touchées par des catastrophes naturelles et Defender aide les populations dans huit régions à risque avec la Société de la Croix-Rouge népalaise. Les projets leur donnent les connaissances et la confiance nécessaires pour se préparer aux catastrophes, pour accroître leur résilience et réduire l'impact des situations d'urgence. En deux ans, plus de 15 000 foyers ont bénéficié d'une aide.



**Italie:** La recherche et le sauvetage font partie de l'ADN du Defender. Le financement de la marque contribue à former des centaines de volontaires, à fournir des provisions essentielles et à organiser des exercices de déploiement et de simulation indispensables afin d'améliorer les capacités internationales de recherche et de sauvetage. Cela permet au personnel de la Croix-Rouge de proposer un soutien essentiel à tout moment, en cas de crise.

**Australie:** Defender soutient la résilience des communautés aux catastrophes en Nouvelle-Galles du Sud, où les feux de brousse et les inondations menacent les populations vulnérables. Soutenue par Defender, la Croix-Rouge australienne intervient dans les zones exposées aux catastrophes pour soutenir la mise en place d'équipes d'intervention communautaires qui jouent un rôle de premier plan dans la gestion des urgences au niveau local. Cette approche d'autonomisation a permis de former plus de 4 000 personnes. Des Defenders sont utilisés dans tout le pays pour aider la Croix-Rouge australienne à atteindre les communautés les plus reculées.

**Suisse:** Depuis avril 2023, Defender soutient l'organisation de recherche et sauvetage REDOG, qui fait partie de la Croix-Rouge suisse et qui se concentre sur la formation des chiens de recherche et de déploiement rapide en Suisse et au-delà. Son financement a permis de former 400 membres d'équipe – ses agents ont déployé 23 équipes de chiens durant cette période.

**Maroc:** Grâce à son travail avec la FICR, Defender est là quand on en a le plus besoin. La marque soutient les efforts de secours en cas de catastrophe et d'urgence avec des véhicules actuellement déployés au Maroc à la suite du tremblement de terre de 2023, le plus meurtrier à avoir frappé le pays au cours des 20 dernières années.



### Ici pour l'humanité, ensemble

En sept décennies, le soutien apporté à la Croix-Rouge internationale a aidé les personnes touchées par les conflits et les catastrophes naturelles dans le monde entier.

Après la mise en service du premier dispensaire mobile en 1954, plusieurs Land Rover Series 1 ont été envoyés au Kenya pour aider les infirmières à fournir des services médicaux et sociaux aux femmes et aux enfants dans les villages forestiers du district de Nyeri.

En 1968, des véhicules ont été envoyés au Nigéria pour soutenir les efforts humanitaires de la Croix-Rouge internationale pendant la guerre du Biafra, tandis que Land Rover distribuait des aides après le cyclone d'Andhra Pradesh en Inde en 1977.

Entre 2008 et 2009, des Defenders ont participé à des opérations d'intervention suite à des ouragans tant dans les îles Turques et Caïques que dans les îles Caïmans. Ils ont également soutenu des projets d'assainissement et des exercices de formation au Tadjikistan en 2015. À lui seul, ce projet a permis de former plus de 42 000 adultes et 4 000 enfants à la santé et à l'hygiène de base.

Plus récemment, la relation unissant la Croix-Rouge et Defender a permis à des collègues de tester l'adéquation du tout dernier modèle à l'action humanitaire. Les experts de la flotte de la FICR de Dubaï ont parcouru le sable du désert impitoyable et le tarmac sinueux de l'autoroute du Jebel Jais pour évaluer les capacités tout-terrain et le comportement routier des prototypes du Defender en 2019.

Le Defender a ensuite joué un rôle prépondérant pendant la pandémie de Covid-19, avec une flotte de 27 véhicules déployée auprès de la Croix-Rouge britannique pour livrer des médicaments et de la nourriture aux personnes vulnérables à travers le Royaume-Uni. À l'échelle mondiale, une flotte de 267 Defenders a soutenu la Croix-Rouge. 🚗



# CHARRELL



Votre interieur, notre expertise.

Charrell est synonyme d'intérieurs à la classe intemporelle. Une grande partie de nos meubles est fabriquée à la main, ce qui nous permet d'offrir un large éventail de finitions, avec la possibilité de s'écarter des dimensions standard. Visitez notre concept store à Geel et laissez-vous guider par l'un de nos architectes d'intérieur.



# What we do today echoes into the future



**Villa Heiveld**  
Sint-Amandsberg



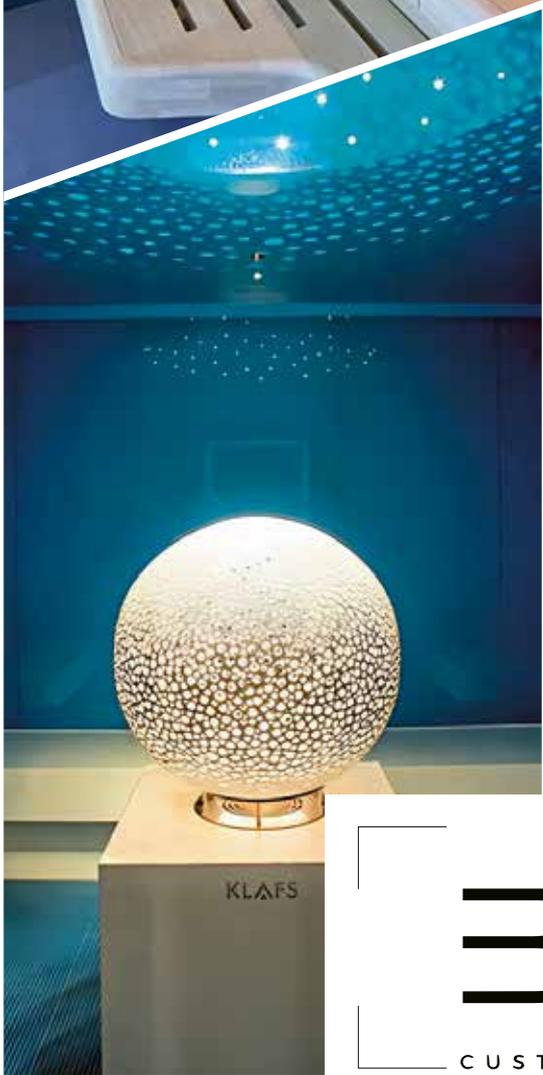
## Elevating places

Als projectontwikkelaar tillen we plekken naar een hoger niveau door in te zetten op duurzame concepten die kleur geven aan de buurt.

# ACASA

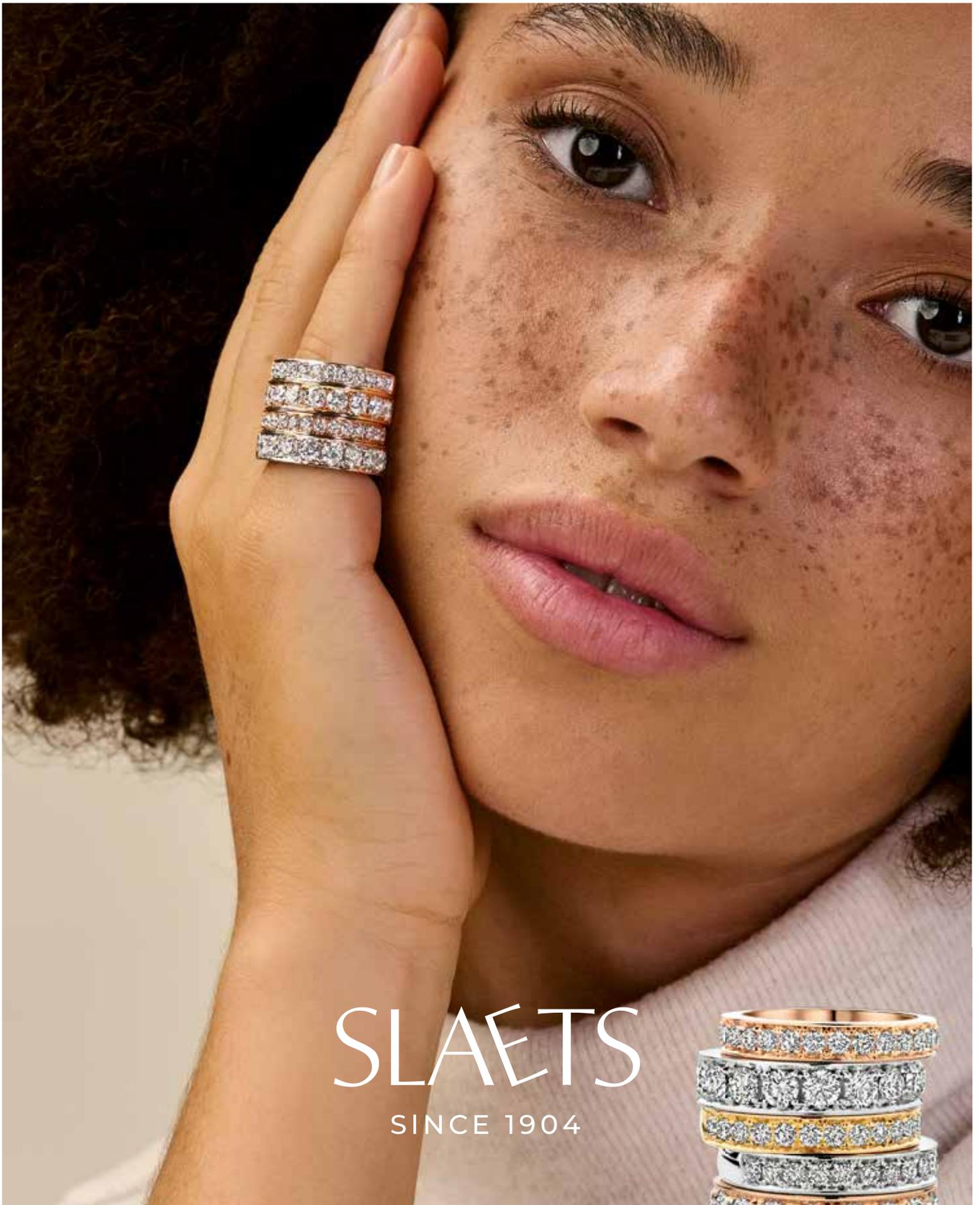
[acasa.be](https://acasa.be)

09 321 03 00



**BLIZZ**  
CUSTOM WELLNESS PROJECTS

hello@blizz.design | 0487 827 977 | blizz.design



# SLAETS

SINCE 1904



Handgemaakte ringen in 18kt goud met natuurlijke diamanten. Lokaal en artisaanl vervaardigd in Antwerpen. Prijs op aanvraag.

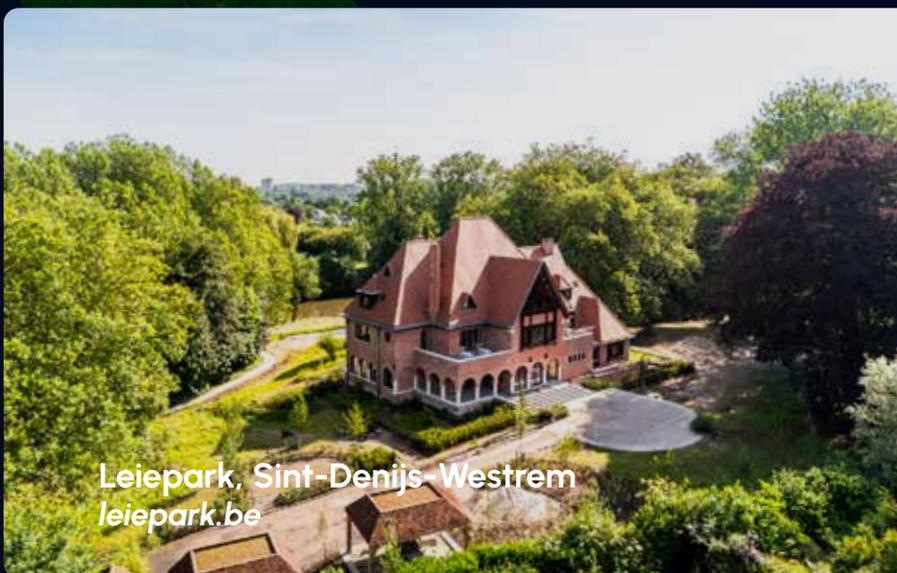
**NIEUWE LOCATIE** LEYSSTRAAT 1, 2000 ANTWERPEN - 03/213 50 80  
SCHUTTERSBOFSTRAAT 30, 2000 ANTWERPEN - 03/226 41 44

[WWW.SLAETS.EU](http://WWW.SLAETS.EU)

**120**  
**SLAETS**  
Celebrating 120 Years  
of Excellence



# Découvrez nos projets de construction-neuve.



# Séjour de luxe à Tenerife

## - ABAMA RESORT -

Pour ceux qui souhaitent passer la nuit à Tenerife, les hôtels cinq étoiles de l'**Abama Resort** offrent une option luxueuse. Ce complexe, reconnu à l'international, a vu des investissements de centaines de millions d'euros dans ses infrastructures, faisant de lui un modèle de créativité et de fiabilité. C'est un cadre magnifique pour une expérience inoubliable. Vous avez le choix parmi trois hôtels, notamment Las Terrazas de Abama Suites et Los Jardines de Abama Suites. Ceux qui sont totalement séduits par le concept de l'Abama Resort peuvent opter pour une résidence secondaire à Abama Luxury Residences, qui propose une large gamme d'appartements et de villas de luxe.



## - STYLE DE VIE CINQ ÉTOILES -

L'**Abama Resort** dispose d'un service de conciergerie cinq étoiles avec de nombreuses installations de style de vie. Les clients de l'hôtel ainsi que les propriétaires de résidences secondaires ont accès à des installations exclusives. Il y a douze restaurants, dont deux étoilés Michelin.

Le complexe dispose d'un parcours de golf de 18 trous, d'un Tennis Center avec sept courts de tennis et cinq courts de padel. De plus, il y a des piscines, le restaurant Melvin by Berasategui, le Tagara Restaurant, un Kids Camp et le tout nouveau Sandara Wellness & Spa Abama.

## - APPARTEMENTS DE LUXE -

Les résidences secondaires d'**Abama Resort**, appelées Abama Luxury Residences, sont un lieu où vous aimeriez vivre en permanence. À ce jour, Abama Resort se compose de 150 appartements construits dans la partie Las Terrazas. Il s'agit de résidences secondaires exclusives - Los Jardines de Abama (les appartements) et Villas del Tennis (les villas) - qui sont actuellement encore disponibles via Abama Luxury Residences.





Scan en preview  
met augmented reality!



# Quaruba L MOBILE

# No terrace without a fire...



Quaruba XL



Quercus



Bruges



Fennek 80

Het verhaal van RB73 is een verhaal van passie voor vuur.

Maar ook van mooie en tijdloze producten.  
Handgemaakt door vaklui met liefde voor het vak.

Geniet van mooie momenten, geniet van het buiten zijn!  
Denk aan warme zomeravonden, maar ook de rest van het jaar zijn er vaak  
mooie dagen waarop een buitenhaard ingezet kan worden om die heerlijke  
extra warmte en sfeer op uw terras te geven. De haarden hebben allemaal een  
deur met glas zodat u geen last heeft van rook, as of vonken op het terras.  
En omdat ze gesloten zijn, zijn ze zeer veilig maar ook efficiënt.

Het CorTen staal geeft de haarden een degelijke uitstraling en een lange levensduur.  
Het roestproces is bij elke haard anders en daardoor is elke haard uniek.

Zoals de Scandinaviërs zeggen: “No terrace without a fire...”

Meer informatie over de modellen en onze verdelers [www.rb73.eu](http://www.rb73.eu)



**RB73 Outdoorfires**  
Handmade in Holland

# Escapades Exclusives: mini-croisière en Méditerranée avec le MSC Yacht Club

**N**otre voyage commence malheureusement sous de mauvais auspices: en raison d'un problème technique à l'aéroport de Bruxelles, nos bagages restent bloqués à Bruxelles. Cependant, dès notre arrivée à l'aéroport de Gênes, il devient immédiatement clair ce que signifie la formule exclusive du Yacht Club de MSC Cruises: offrir à ses «membres» des vacances inoubliables et sans souci, quels que soient les défis rencontrés. Tout est mis en œuvre pour nous faire oublier ce faux départ le plus rapidement possible, un avant-goût du service cinq étoiles dont nous allons profiter pleinement dans les jours à venir!

Texte: Dominique Sergant & Sabine Decottignies - Photos: MSC Cruises

## Départ depuis Gênes – la Porte de la Méditerranée

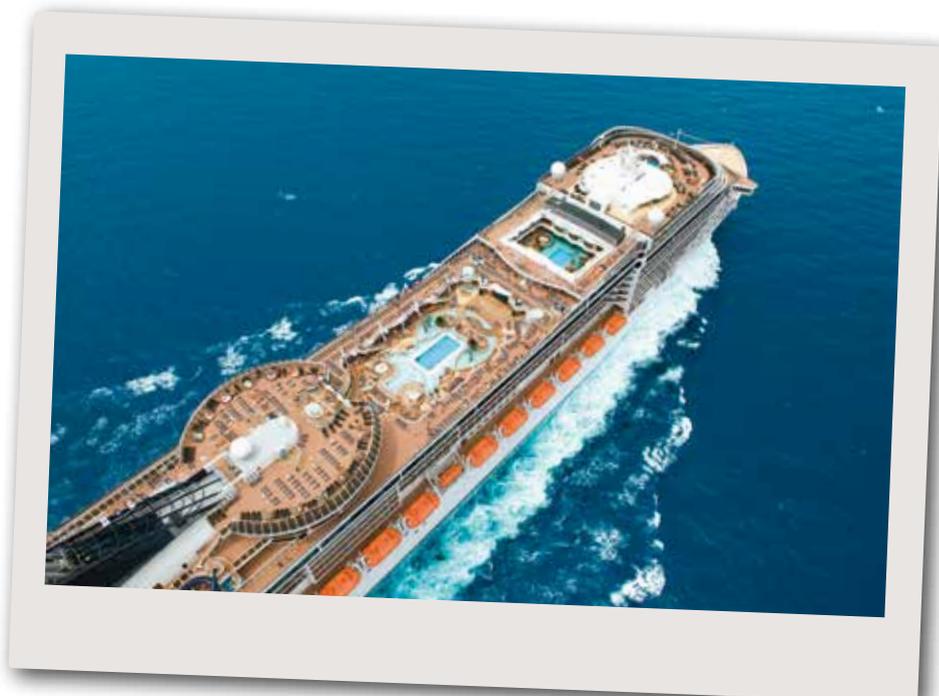
Gênes, la ville portuaire dynamique située sur la côte ligurienne en Italie, est un lieu où l'histoire, la culture et la modernité se rencontrent. En tant que l'une des principales villes maritimes européennes, Gênes offre un mélange fascinant de charme ancien et d'énergie urbaine dynamique.

En se promenant dans le centre historique, inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO, on découvre des ruelles étroites (carrugi) bordées de maisons colorées, de palais impressionnants (Palazzi dei Rolli) et de magnifiques églises. Le vieux port (Porto Antico), conçu par l'architecte Renzo Piano, est un lieu animé avec des attractions modernes telles que l'Aquarium de Gênes, l'un des plus grands aquariums d'Europe. Ici, vous pouvez vous détendre au bord de l'eau, déguster des plats locaux dans des trattorias conviviales et absorber l'atmosphère d'une ville qui, depuis des siècles, est un important centre de commerce et de culture. Le point de départ parfait pour un voyage inoubliable en Méditerranée.

Nous montons à bord du majestueux MSC Splendida. Le navire date de 2009 et fait partie des valeurs sûres de la flotte. C'est le premier navire où le concept du MSC Yacht Club a été introduit. Ce concept de « navire dans le navire » a beaucoup évolué sur les derniers navires de la compagnie, mais sur le MSC Splendida, nous retrouvons surtout une ambiance authentique. Nous avons immédiatement un aperçu des services prioritaires dont nous bénéficierons tout au long du voyage en tant que membres du Yacht Club: priorité lors de l'embarquement et du débarquement, pour la réservation des excursions et des spectacles, et même un espace privé pour l'enregistrement et la sortie. Cela nous fait gagner beaucoup de temps et garantit un voyage







sans stress, nous permettant d'oublier rapidement notre mésaventure avec les bagages. D'autant plus grâce aux bons soins des employés du Yacht Club – réservé aux membres et inaccessible aux autres passagers de la croisière – qui nous fournissent immédiatement un « kit de survie » et font tout leur possible pour que nos bagages nous parviennent le plus rapidement possible. Le bureau de conciergerie est accessible en continu pour répondre à toutes nos questions et réservations. Ils nous aident à planifier les excursions, les réservations de dîner et d'autres activités à bord et à terre.

### **Le Luxe Ultime: les Suites du Yacht Club de MSC Croisiers**

Nous sommes immédiatement enveloppés par le luxe et l'exclusivité du Yacht Club de MSC Croisiers. Notre majordome personnel nous accueille chaleureusement et nous accompagne jusqu'à notre suite. Les suites de luxe du MSC Yacht Club sont l'incarnation de l'élégance et du confort en mer. Elles offrent un environnement raffiné et serein, conçu pour offrir aux invités une expérience inégalée de style, de luxe et de détente.

Chaque suite est spacieuse et décorée avec style, où chaque détail crée une sensation de « chez soi ». Les suites sont équipées d'équipements haut de gamme, notamment du linge de lit en coton égyptien et un menu d'oreillers varié pour une nuit de sommeil parfaite. La décoration confortable et élégante est complétée par une technologie moderne, telle qu'une télévision à écran plat interactive et un accès Wi-Fi gratuit.

L'un des points forts des suites du Yacht Club est le service de majordome personnel disponible 24h/24 et 7j/7. Le majordome

professionnel est à votre disposition pour vous aider en tout, de la préparation de vos bagages à la réalisation de demandes spéciales et de rendez-vous personnels.

Les suites disposent également d'un minibar bien approvisionné, d'un service de nettoyage et de préparation de la chambre quotidien, ainsi que de balcons spacieux offrant une vue imprenable sur l'océan. Les salles de bains sont équipées de produits de toilette de luxe, de peignoirs et de chaussons moelleux. En somme, c'est l'endroit parfait pour se détendre après une journée à bord ou à terre.

### **Délices culinaires**

Notre première escale après avoir exploré notre cabine est la Top Sail Lounge, un salon exclusif réservé aux invités du Yacht Club offrant une vue panoramique sur la mer Méditerranée. Nous y savourons des boissons premium et des amuse-bouches gratuits, tout en étant plongés dans une ambiance détendue et élégante. On a l'impression d'être dans un club privé, loin de l'agitation du navire. Notre expérience de voyage peut maintenant vraiment commencer!

Nous nous rafraîchissons rapidement – autant que possible sans nos valises – puis nous nous rendons au restaurant privé du Yacht Club, l'Olivo. Un véritable coup de cœur pour les amateurs de gastronomie. Cet établissement est une oasis de raffinement culinaire et d'exclusivité qui ravit les invités les plus exigeants. Situé dans une partie isolée du navire, l'Olivo offre un cadre intime et élégant avec une vue panoramique. Renommé pour sa cuisine italienne exceptionnelle, son ambiance élégante et ses menus raffinés élaborés par des chefs talentueux, l'Olivo propose une gamme de plats allant des pâtes et





risottos aux plats de viande et de poisson, tous préparés avec un souci du détail et de la présentation.

Les invités du Yacht Club bénéficient d'un accès prioritaire à ce restaurant et sont accueillis avec un service chaleureux et personnalisé. L'atmosphère y est calme et stylée, parfaite pour un petit-déjeuner relaxant, un déjeuner copieux ou un dîner raffiné.

Ce qui distingue véritablement le restaurant privé du Yacht Club, c'est la flexibilité des expériences gastronomiques. Les invités peuvent profiter de repas à la carte à l'heure qui leur convient, sans se soucier des réservations ou des temps d'attente. Tout cela contribue à une expérience culinaire fluide et luxueuse, parfaitement adaptée à l'ambiance exclusive du Yacht Club.

Le restaurant privé du Yacht Club n'est qu'un des nombreux points forts gastronomiques dont les membres du Yacht Club peuvent profiter gratuitement. Par exemple, le steakhouse de MSC Croisiers, Butcher's Cut, offre une délicieuse expérience culinaire aux amateurs de steaks

juteux et de plats grillés. Le steakhouse combine le charme traditionnel d'un steakhouse avec une touche contemporaine, ce qui en fait un choix populaire pour les voyageurs en quête d'une expérience culinaire unique pendant leur croisière.

Au steakhouse, les invités peuvent déguster une large gamme de plats de viande premium, préparés avec expertise et servis avec une attention particulière aux détails. Le menu comprend des steaks de qualité supérieure tels que filet mignon, ribeye et New York strip, tous grillés à la perfection selon les préférences des convives. En plus des steaks, le restaurant propose également d'autres options délicieuses comme des fruits de mer et des plats végétariens, pour satisfaire tous les goûts.

L'ambiance du steakhouse est chaleureuse et accueillante, avec un décor qui allie élégance et confort. Le service au steakhouse de MSC Croisiers est attentif et professionnel, faisant en sorte que les invités se sentent immédiatement à l'aise. Combiné avec une vaste sélection de vins et de cocktails, le steakhouse constitue un point culminant culinaire à part entière.





MSC Croisières propose aux amateurs de sushi à bord une expérience gastronomique raffinée dans son Sushi Restaurant. Ce restaurant est une oasis de poisson frais et de saveurs asiatiques authentiques, offrant un menu contemporain et varié de sushis, sashimis et autres spécialités japonaises.

Dans un décor gracieux et moderne, les invités ont le choix parmi une variété de rouleaux de sushi traditionnels et contemporains, préparés avec soin par des chefs talentueux. Des ingrédients frais et un savoir-faire artisanal sont au cœur de chaque création, rendant chaque bouchée savoureuse.

Outre les sushis, le restaurant propose également d'autres plats japonais tels que la soupe miso, les tempuras et diverses sortes de sashimis. Ce menu ravit à la fois les amateurs de sushi et les nouveaux venus, avec des options qui répondent littéralement à toutes les préférences gustatives et exigences diététiques.

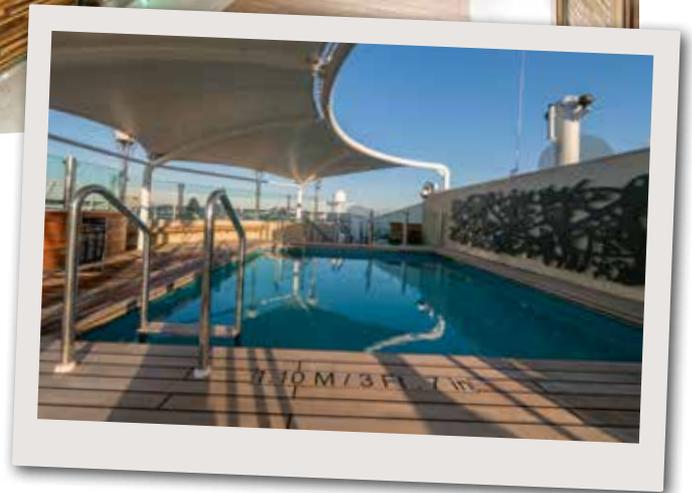
L'atmosphère est accueillante et détendue, parfaite pour un déjeuner informel ou un dîner intime. Le décor reflète l'esthétique sereine du Japon avec des touches modernes, rendant l'expérience culinaire mémorable.

## Explorations culturelles à Marseille et Barcelone

L'un des points forts des croisières MSC sont les excursions, dans notre cas à Marseille et Barcelone. Marseille, imprégnée d'histoire et de vitalité, offre un large éventail de sorties qui mettent en valeur son charme unique. Une visite de la ville de Marseille nous conduit à travers les rues sinueuses du vieux port, Vieux-Port. Ici se déploie un mélange de marchés traditionnels et de cafés modernes, sous l'œil vigilant de l'architecture historique de Notre-Dame de la Garde, dominant la ville.

Une autre expérience unique est l'excursion en bateau dans les Calanques. Depuis le pont du navire, on explore les criques profondes et les falaises le long de la côte marseillaise, où des eaux cristallines et des paysages spectaculaires révèlent une beauté naturelle rare.

Barcelone est une ville d'architecture moderniste et de charme ancien, où nous nous retrouvons face aux chefs-d'œuvre architecturaux de Gaudí. Nous visitons la basilique envoûtante de la Sagrada Família –



après plus de 140 ans, presque totalement achevée –, les mosaïques colorées du Parc Güell et les formes ondulantes de la Casa Batlló, toutes résultats de la créativité inégalée de Gaudí.

Une promenade dans le quartier gothique, Barri Gòtic, nous ramène à l'époque médiévale de Barcelone, avec ses ruelles étroites, ses places cachées et ses bâtiments anciens qui racontent l'histoire de la ville. Lorsque l'horaire le permet, vous pouvez profiter d'une soirée culturelle avec une dégustation de tapas et un spectacle de flamenco.

## Détente et raffinement en mer

C'est déjà notre dernier jour. Cette fois-ci, avec nos valises, car les employés du bureau de conciergerie ont vraiment tout mis en œuvre pour que nos affaires nous parviennent le plus rapidement possible. Heureusement, car ce sera une journée en mer sous un soleil radieux, donc nos crèmes solaires et nos maillots de bain seront bien utiles.

On ne peut pas s'ennuyer dans le Yacht Club, car les installations de détente offrent une expérience luxueuse et revitalisante, loin de l'agitation du navire principal.

La piscine privée unique sur le One Pool Deck est accessible uniquement aux invités du Yacht Club. L'ambiance y est exclusive et intime. Nous pouvons y faire un plongeon rafraîchissant dans l'eau cristalline, nous détendre dans les jacuzzis ou profiter du soleil sur des chaises longues confortables et élégantes.

Une caractéristique distinctive du One Pool Deck est l'excellent service de bar: des serveurs attentifs nous apportent de délicieuses boissons et des cocktails rafraîchissants.



De plus, le One Pool Deck offre également une option de restauration décontractée où les invités peuvent déguster des repas légers pendant la journée. Ces délices culinaires sont proposés dans un cadre détendu et élégant, parfait pour un déjeuner informel ou une collation l'après-midi.

Pour une détente plus profonde, le MSC Aurea Spa offre une oasis de tranquillité. Les invités du Yacht Club ont un accès gratuit à la suite thermale du spa, comprenant des hammams, des saunas et des salles de relaxation. Ce spa combine des installations modernes avec des thérapies traditionnelles. Le décor serein et l'atmosphère calme assurent une expérience de détente totale.

En plus de la suite thermale, le MSC Aurea Spa propose diverses soins et massages par des thérapeutes expérimentés. Les invités peuvent choisir parmi une gamme de programmes de bien-être, allant des massages traditionnels aux soins de beauté avec des produits de haute qualité. Ces soins sont idéaux pour revitaliser et rajeunir à la fois le corps et l'esprit.

Le spa dispose également d'une salle de fitness équipée de matériel moderne pour ceux qui souhaitent maintenir leur routine d'exercice pendant la croisière. Des cours collectifs tels que le yoga et le pilates sont également proposés, permettant aux voyageurs de rester actifs tout en profitant de leurs vacances en mer.

## Découvertes et raffinement: un voyage inoubliable avec le MSC Yacht Club

Notre voyage avec le MSC Yacht Club a été une expérience inoubliable, remplie de luxe et de confort. Les installations exclusives, le service personnalisé et les belles destinations ont rendu cette croisière vraiment spéciale. Grâce à toutes les installations, nous avons pu pleinement profiter d'un environnement serein et chic, loin de l'agitation du reste du navire, tout en ayant accès à toutes les commodités et options de divertissement offertes par MSC Cruises. Nous avons hâte de vivre notre prochaine aventure avec MSC Cruises et le Yacht Club! 🌟



ATMOOZ





## Set the Mood

**Atmooz** est une marque belge spécialisée dans l'éclairage, mais qui propose également du petit mobilier et de la décoration tendance. Avec ses produits, elle apporte la touche finale aux projets d'intérieur de Charrell Home Interiors depuis plus de cinq ans. Soucieuse d'offrir un design de qualité avec un haut niveau de finition, la marque s'est depuis développée pour devenir une collection abordable et unique pour tous. Atmooz vous aide à créer l'atmosphère que vous recherchez dans votre intérieur.



[www.atmooz.com](http://www.atmooz.com) · Vossendaal 10 · Geel · +32(0)14 39 48 88



### **L'Eclairage sur rail!**

Vous cherchez une façon élégante et moderne d'éclairer votre intérieur? L'éclairage sur rail d'Atmooz est fait pour vous. Avec ces luminaires, vous pouvez choisir l'emplacement et l'orientation de vos sources lumineuses, de sorte que vous disposez toujours de l'éclairage adéquat pour chaque occasion. Découvrez toutes les possibilités en ligne.

# willems

VÉRANDAS & EXTENSIONS DE MAISON

ELUE  
MARQUE  
DE  
L'ANNÉE

2024

PAR LES CONSOMMATEURS  
EN BELGIQUE



40  
ans

Vivez avec plus d'espace.  
Vivez mieux.

PROFITEZ MAINTENANT DE NOS

conditions d'anniversaire

Le leader du marché en extensions  
et vérandas économisant l'énergie.

Contactez-nous au 055 21 85 31 ou via  
[verandawillems.be](http://verandawillems.be) pour une visite sans engagement  
de l'un de nos experts et un devis gratuit.

EXTENSION DE MAISON - VÉRANDA À VIVRE - PERGOLA  
ORANGERIE - POOLHOUSE - EXTENSION PROFESSIONNELLE

*Le véranda à vivre® est une marque déposée de Vérandas Willems sa.*

DÉCOUVREZ LES NOMBREUSES POSSIBILITÉS  
DANS NOS SALLES D'EXPOSITION EXCLUSIVES  
ET SUR [VERANDASWILLEMS.BE](http://VERANDASWILLEMS.BE)



LOUVEIGNÉ (LIÈGE)  
Rue de Remouchamps 37A

SPY (NAMUR)  
Route de Saussin 45A

ARDOOIE  
Oostlaan 4

HAALERT  
Atomveldstraat 6

KAMPENHOUT  
Haachtsesteenweg 509

MEERHOUT  
Molsebaan 47

# SANLORENZO



The first Sanlorenzo open coupé.

SANLORENZO

GERMANY  
& BENELUX

Lengers Yachts B.V.  
The Netherlands |  
Germany | Belgium  
t. +31 294256156  
info@lengersyachts.com  
lengersyachts.com

sanlorenzoyacht.com

# SP 110/



Spécialiste  
de l'univers FERMOb



## Showrooms avec effet **WAUW**

- Venez découvrir la totalité de l'assortiment Fermob dans nos grands showrooms avec 250m<sup>2</sup> d'espaces Fermob.
- Ou commandez maintenant en profitant de nos promotions dans notre boutique en ligne. Stock très important.

EGO Paris - EMU - Fast - Fermob - Fontana Forni - Glatz - Heatsail - Houe - Kristalia  
Royal Botania - Sifas - Umbrosa - etc

Pour nos heures d'ouvertures: voir [www.vandella.be](http://www.vandella.be)

**Fermob** 



## **CUISINER EN EXTÉRIEUR TOUT AU LONG DE L'ANNÉE**

OFYR est synonyme d'un nouveau mode de vie. Le concept, complet et innovant, se caractérise par des unités de cuisson iconiques, du mobilier et des accessoires qui transforment n'importe quel espace extérieur en une véritable cuisine en plein air. L'éventail des possibilités est infini. Grâce aux différents modes de cuisson disponibles, les modèles OFYR offrent une expérience culinaire complète grâce aux accessoires qui permettent de réaliser diverses techniques de cuisson. Même les meilleurs chefs sont stupéfaits en découvrant OFYR. Ce qui rend OFYR véritablement unique, est l'aspect social. Traditionnellement, cuisiner en extérieur est une activité solitaire mais le design unique d'un OFYR suggère la convivialité et permet à chacun de se réunir et partager des moments autour du feu.





# Wouter Noterman:

**«De plus en plus de gens sont prêts à payer 200 euros pour un pantalon pour homme à la mode, de qualité et produit de manière honnête par l'Atelier Noterman».**

« **S**i vous ne changez rien, rien ne changera», est-il brodé dans la nouvelle collection de pantalons pour hommes de l'Atelier Noterman. Tous ceux qui étaient présents le 16 mai au magnifique Domein St-Hubert à Ronse le confirmeront: il est rare qu'un fabricant de vêtements soit aussi ouvert et honnête à propos de son produit. Comment les pantalons de l'Atelier Noterman sont fabriqués, par quel fabricant, à quel coût.... Quelles sont les marges appliquées. Et pourquoi un pantalon vraiment bon et honnête devrait coûter au moins 200 euros. Wouter Noterman estime qu'il est de son devoir d'homme et d'entrepreneur de révéler ses pantalons au monde extérieur. Le 16 mai, le coup d'envoi a été donné. Plus de 100 personnes ont assisté à la présentation de la vision et des valeurs entrepreneuriales remarquables et inhabituelles de la famille Noterman.

## Le pantalon le plus «propre» du monde

Texte & photos: Noterman

Le caractère inhabituel de l'après-midi s'est rapidement imposé lorsque le stratège en marketing Kurt Ostyn (Mex United) a posé à l'auditoire quelques questions essentielles. En 2039, que répondra-t-il à sa petite-fille Suzanne, alors âgée de 18 ans, lorsqu'elle lui demandera si, en tant que spécialiste du marketing, il trouvait « normal » qu'en 2023, pas moins de 92 millions de tonnes de vêtements soient jetées ou détruites? Comment lui expliquera-t-il qu'aujourd'hui, 250 millions d'enfants participent à la

production de vêtements? Dans des conditions souvent inhumaines? Derrière son piano, Kurt se montre critique mais plein d'espoir. L'avenir le 'gratte'. Comme Wouter Noterman, il ne croit pas à la révolution, mais il croit au changement. En tant que spécialiste du marketing, il adopte les dernières technologies numériques, mais finalement, tout se termine par... l'homme. En tant que consommateur, fabricant ou détaillant, chacun a une histoire unique. Transformez-la en un «avantage déloyal» à l'intersection du cœur

et de l'esprit de votre client. Jouez votre propre chanson. Selon Kurt Ostyn, l'Atelier Noterman en est un exemple flagrant. Leur rêve est d'être connus comme les fabricants des pantalons les plus propres du monde. Qualité propre. Propreté de la coupe. Finition soignée. Une production propre. Avec des salaires propres. Dans des conditions propres. À des prix propres. En vente dans des magasins propres. Avec des marges propres. Pour des gens propres. En bref: des pantalons que l'on peut mettre à l'envers, au sens propre comme au sens figuré. On comprend donc immédiatement pourquoi Kurt Ostyn portait pour l'occasion un pantalon Noterman dont la moitié avait été mise à l'envers.

## Mais est-il vrai que de plus en plus de personnes sont prêtes à payer ce juste prix pour des pantalons d'homme «propres»?

**Kurt Ostyn:** «Oui. C'est ce que nous apprennent non seulement les chiffres de vente en hausse de l'Atelier Noterman, mais aussi les groupes de discussion que nous avons organisés parmi les consommateurs et les professionnels.



Aujourd'hui, le groupe cible des «acheteurs conscients de la qualité» est encore très limité. Soyons clairs. Mais il se développe rapidement!

### **Vendre 1 pantalon Noterman par an à seulement 0,89 % de tous les hommes adultes en Belgique et aux Pays-Bas. Ça doit marcher, non?**

Il revenait ensuite à Wouter Noterman de traduire les paroles de Kurt en valeurs et en actions concrètes. Partant d'un incident de tricherie survenu à l'école, où il a été confronté pour la première fois à l'injustice du pouvoir, Wouter explique comment il a fait de «l'équité et de la justice dans les affaires» l'objectif de sa vie. «Il est difficile, mais nécessaire, de faire preuve d'une ouverture et d'une transparence invisibles. Ce n'est qu'ainsi que

l'on peut réellement gagner la confiance des fournisseurs et des clients». Wouter Noterman l'a illustré en nommant ses fournisseurs un par un et en révélant au public la structure des prix d'un pantalon. Coûts et marges. Selon Wouter Noterman, une telle transparence est la bonne façon de facturer un prix juste pour un vêtement. Un beau pantalon de qualité, pour lequel toutes les personnes impliquées dans sa fabrication et sa vente sont équitablement récompensées pour leur valeur ajoutée, coûte au moins 200 euros dans les magasins. Wouter Noterman pense que nous pouvons et devons donner un nom à ce prix. Lorsqu'on lui demande si cette ambition est réaliste, Wouter Noterman répond très honnêtement: «Pour l'Atelier Noterman, cela signifie que nous devrions viser à vendre 100 000 pantalons par an. C'est plus du double du chiffre actuel. C'est beaucoup. D'autre part, cela signifie que 0,89 % de tous les hommes adultes en Belgique et aux Pays-Bas

achètent une paire de pantalons Noterman par an. Et cela devrait être réalisable si l'Atelier Noterman peut compter sur un réseau solide et croissant de magasins physiques.

### **Le combat de la boutique en ligne**

La plus grande difficulté pour Wouter Noterman s'est avérée être le commerce électronique. L'Atelier Noterman ne dispose pas actuellement de sa propre boutique en ligne, par respect pour le magasin physique. Toutefois, pour répondre aux attentes élevées des consommateurs, l'entreprise disposera bientôt de sa propre boutique en ligne, dont l'objectif principal est d'offrir une vitrine en ligne de l'ensemble de la collection Noterman et d'indiquer aux clients le chemin vers la boutique physique. Ici aussi, Wouter Noterman demande la confiance de ses clients. La boutique en ligne sera un outil de marketing. Pas un objectif. Cela signifie, entre autres, que les visiteurs de la boutique en ligne seront sensibilisés à l'importance d'obtenir les bons conseils dans le magasin. En outre, les frais d'expédition seront toujours facturés, de sorte que le prix de la boutique sera toujours inférieur à celui de la boutique en ligne.

Et si la boutique en ligne s'avère être au détriment des magasins physiques? Nous devons alors nous parler en toute transparence et conclure de nouveaux accords. Cette mentalité du «il faut le faire» est le mode de fonctionnement de la famille Noterman depuis trois générations, et cette approche ne changera jamais...

### **Le changement demande du courage**

Ces valeurs familiales constituent sans aucun doute un autre «avantage déloyal» de l'Atelier Noterman. Tout au long de l'événement, les rires et les larmes ont alterné tandis que le père et la mère Noterman - tous deux octogénaires dynamiques - revenaient sur leur vie à l'aide de courts extraits de films. De temps en temps, la salle devenait très silencieuse.

«Si vous ne changez rien, rien ne changera...» peut-on lire aujourd'hui à l'intérieur de chaque pantalon Noterman. Wouter Noterman a démontré lors de cet événement que ces mots ne sont pas vides de sens. Le coup d'envoi a été donné. Mais le changement demande du courage. C'est maintenant qu'il faut commencer le gros travail. Les nombreux participants - après un délicieux dîner ambulant - sont rentrés chez eux pleins de gratitude et avec beaucoup de matière à réflexion.

**Oui, c'est vrai. L'avenir nous démange...**



ccc  
acredo



INSPIRANT.  
INDIVIDUEL.  
DURABLE.



Venez nous  
rendre visite à  
Roomstraat 14  
9160 Lokeren  
+32 9 3494511



DE BRUYLOFT

# Fraîcheur sans compromis

8 Ans de  
Couverture

A++ A

Les meilleures choses de la vie se font sans compromis !  
Et cela vaut également pour votre nouveau Liebherr. Preuve  
de notre qualité sans compromis, vous bénéficiez désormais  
gratuitement d'une couverture de 8 ans\*.

Profitez simplement de la meilleure performance énergétique  
de sa catégorie et de la technologie BioFresh qui vous aide à  
éviter le gaspillage alimentaire.



\*Plus d'information, en  
registrement et conditions sur :  
[liebherr.be/fr/garantie](http://liebherr.be/fr/garantie)

# LIEBHERR

ADVERTORIAL

*Robinsons*  
Art Gallery

# CLAUS BERTERMANN



## TECHNIQUE & STYLE

### AVANT-PLAN ET ARRIÈRE-PLAN

Avec son coup de pinceau, Claus Bertermann perturbe les yeux du spectateur. Ceux-ci luttent pour distinguer l'avant-plan de l'arrière-plan. Une touche de pinceau semble apparemment se déplacer de l'avant-plan à l'arrière-plan de la scène peinte, créant ainsi une représentation d'une réalité impossible.

### L'ILLUSION D'UNE TROISIÈME DIMENSION

Claus Bertermann maîtrise le secret des coins et des tournants lumineux. Avec la précision de son coup de pinceau, il génère une impression tridimensionnelle exceptionnelle. Cette illusion d'une troisième dimension insufflé à la peinture une profondeur qui invite le spectateur à plonger dans l'œuvre et à percevoir des éléments tant à l'avant-plan qu'à l'arrière-plan.

### GRATTAGE DE LA COULEUR

En outre, Bertermann perturbe les coups de pinceau organiques et tranquilles en grattant abruptement et vigoureusement la couleur, créant ainsi des contrastes brutaux avec la quiétude des coups de pinceau environnants. Sa technique de grattage de la couleur produit des structures uniques et granuleuses, dévoilant sporadiquement la toile blanche ou les résidus de peinture épaisse. Ces structures rugueuses alternent avec les traces visibles – comme des souvenirs – des couches sous-jacentes.

### LA SUPERPOSITION DE PLUSIEURS COUCHES

Les zones grattées se mêlent à l'avant-plan et à l'arrière-plan des coups de pinceau. Cela culmine en une superposition complexe de multiples couches et textures, rendant la composition finale insaisissable et presque incompréhensible.



**6ZT4#CB** acryl on canvas 130 x 130 cm - 2020



**6UJQ#CB** acryl on canvas 130 x 130 cm - 2020



**JDT1#CB** acryl on canvas 160 x 160 cm - 2024



**GR56#CB** acryl on canvas 130 x 130 cm - 2020



**GHW2#CB** acryl on canvas 210 x 160 cm - 2024

# CLAUS BERTERMANN

## EXPOSITION

*Robinsons*  
Art Gallery

Digue de Mer 757A, 8300 Knokke-Zoute  
[info@robinsons-artgallery.com](mailto:info@robinsons-artgallery.com)  
[www.robinsons-artgallery.com](http://www.robinsons-artgallery.com)

**Heures d'ouvertures:**

sam. & di.: 11h - 18h  
lu. - ven.: 13h - 18h

**GSM 0475/27.15.66**



# LOCATION DE PHOTOMATON ET LETTRES LUMINEUSES

[www.partyimpers.be](http://www.partyimpers.be)



Mariage



Fête d'entreprise



Anniversaire



Naissance



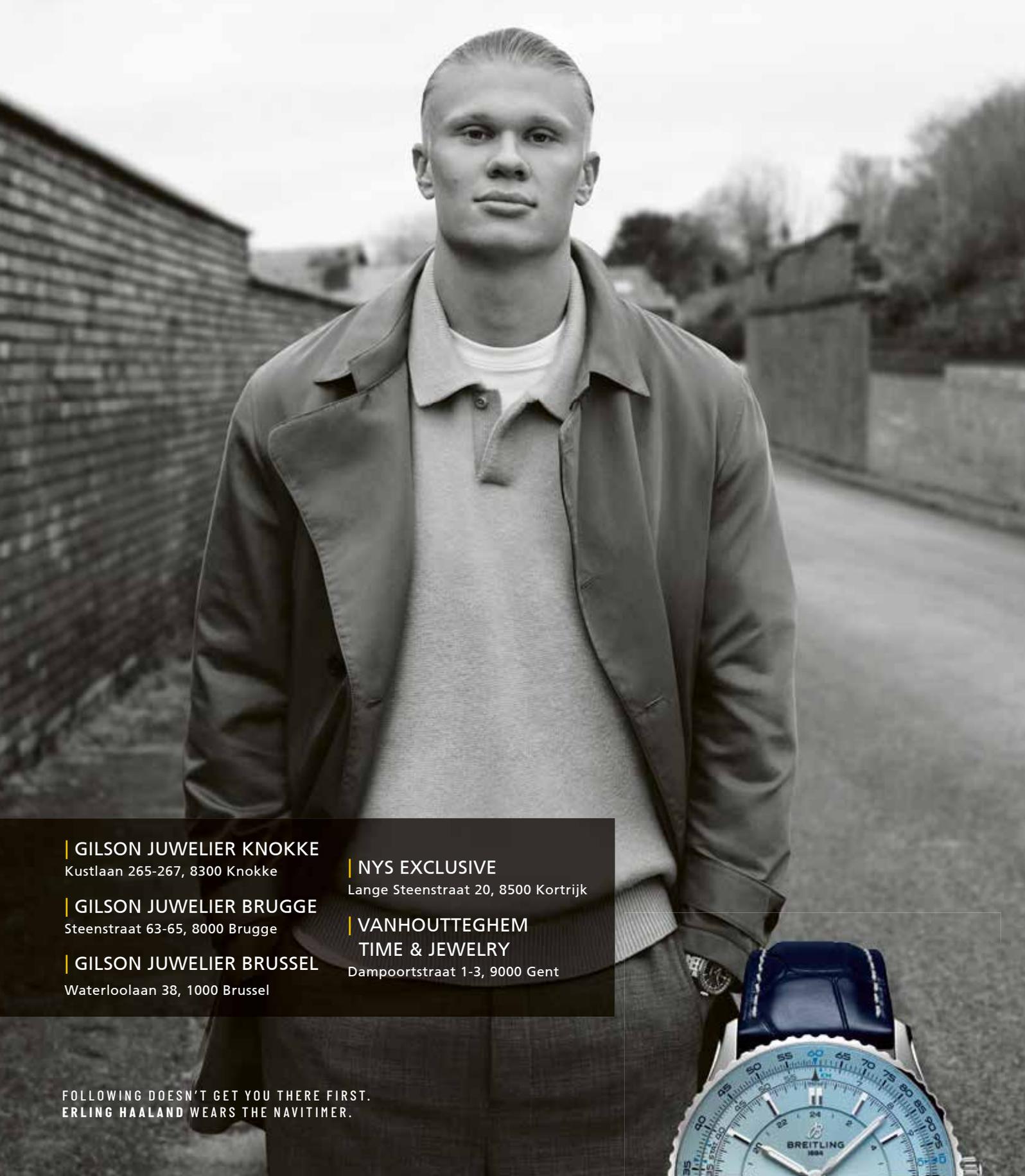


## Certains voient une experte bancaire.

Nous, nous voyons la partenaire pour votre patrimoine. Quelqu'un qui vous connaît personnellement et qui s'appuie sur l'expertise de l'un des plus grands groupes financiers du monde. C'est ainsi qu'elle peut vous conseiller au mieux afin d'optimiser vos investissements en fonction de vos objectifs et de votre situation personnelle.

Fabienne Lewin  
Private Banker  
Bruxelles

[deutschebank.be/conseil](https://www.deutschebank.be/conseil)



| GILSON JUWELIER KNOKKE  
Kustlaan 265-267, 8300 Knokke

| GILSON JUWELIER BRUGGE  
Steenstraat 63-65, 8000 Brugge

| GILSON JUWELIER BRUSSEL  
Waterloolaan 38, 1000 Brussel

| NYS EXCLUSIVE  
Lange Steenstraat 20, 8500 Kortrijk

| VANHOUTTEGHEM  
TIME & JEWELRY  
Dampoortstraat 1-3, 9000 Gent

FOLLOWING DOESN'T GET YOU THERE FIRST.  
ERLING HAALAND WEARS THE NAVITIMER.



**B**  
**BREITLING**  
1884

**140 YEARS  
OF FIRSTS**

*Your renovation starts here.*

## **noterman.**

Des concepts d'intérieur intemporels où qualité, fonctionnalité et esthétique se fondent dans des intérieurs sans précédent

Vous envisagez de rénover votre logement, votre résidence secondaire ou votre espace de travail ? Nos architectes d'intérieur vous guideront avec des conseils professionnels pour affiner vos choix de matériaux et coordonner votre projet, de la conception à la réalisation. Noterman a ses 'roots' dans les Ardennes flamandes, mais est également actif sur le littoral.

Chaque intérieur, conçu par Noterman, reflète le style de vie du résident, chacun avec ses envies spécifiques. Lors d'une première présentation dans l'un des showrooms joliment décorés, nous écouterons principalement votre histoire personnel. Nous réfléchissons et rêvons avec vous, en mettant l'accent sur la création de concepts d'intérieur intemporels qui rayonnent la sérénité, où vous vous sentez chez vous. Les matériaux durables et les techniques innovantes sont parfaitement associés à des détails de finition raffinés, résultant en des intérieurs extra ordinaire.



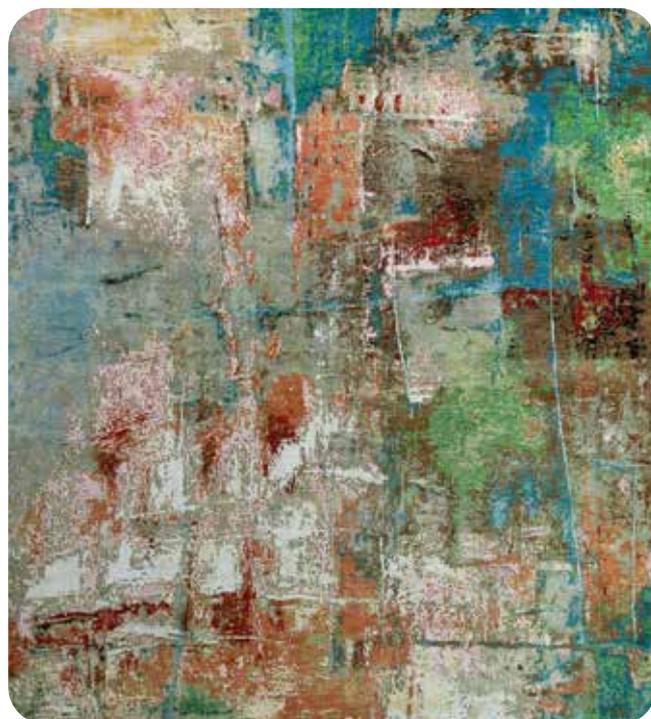
Avec l'attention nécessaire portée aux perspectives architecturales, à la spatialité, à la lumière et aux détails techniques, aucune partie n'est laissée de côté et votre plan de conception est converti en plan de mise en œuvre technique. Nos rénovations intérieures sont toujours conçues et réalisées par notre équipe interne. Votre projet est soigneusement suivi tout au long du processus, et vous, en tant que client, bénéficiez d'une participation maximale.

Noterman est votre partenaire pour une rénovation totale et un aménagement intérieur haut de gamme. Nous créons votre intérieur de rêve où le sentiment de vacances n'est jamais loin. Prenez rendez-vous dans l'un de nos showrooms à Oudenaarde ou Knokke pour discuter de vos projets.

**Knokke . Driehoeksplein 9 | [noterman.eu](https://noterman.eu)**



## Spotlight on our best selling rugs



We take immense pride in presenting a collection of rugs that not only adorn a space but also have become the epitome of luxury, style and craftsmanship.

Vantyghem Projects, Torhoutbaan 1, 8480 Ichtegem  
051/582992      0493/704887      [info@vantyghem.com](mailto:info@vantyghem.com)

# AUDIOMIX

add emotion to your life



Avec Audiomix, plongez au cœur de toutes les émotions que peut susciter la combinaison parfaite de l'image et le son.

Explorez avec nous toutes les possibilités. Échangez avec nos spécialistes, demandez conseil, testez vos appareils préférés, choisissez l'application qui correspond le mieux à vos besoins, bénéficiez de notre service d'installation professionnel et surtout... savourez



Nous vous garantissons une expérience audiovisuelle sans souci avec nos projets complets d'installation (pour votre domicile ou votre entreprise). Nos experts vous conseillent pour faire le meilleur choix parmi notre vaste gamme d'équipements audiovisuels, et notre service technique assure une installation parfaite. Que ce soit pour une nouvelle configuration dans votre salon ou une installation complète dans votre salle de réunion, nous nous assurons que votre expérience audiovisuelle soit à la hauteur de vos attentes.



De Plus, n'hésitez pas à visiter notre boutique en ligne. Vous y découvrirez des produits exclusifs à des prix compétitifs qui enrichiront votre expérience audiovisuelle.

ADVERTORIAL

# Gommaire: des meubles belges inspirés par la nature

**G**ommaire - Organic Living est une marque de mobilier belge au succès mondial, qui se concentre sur des créations uniques et intemporelles, inspirées par la nature. Ses collections se composent de pièces individuelles remarquables qui, ensemble, forment un concept global organique.

Texte & photos: GOMMAIRE.COM





Comme leurs prédécesseurs, les derniers ajouts aux collections d'intérieur, d'extérieur et de décoration, tels que le 'Club Jules with Swivel' ou les divers articles de la collection 'Mieke', reflètent les plus belles choses que la nature a à offrir. Les catalogues sur [www.gommaire.com](http://www.gommaire.com) trouvent leur inspiration dans les formes organiques, les matériaux et les textures, qui fusionnent magistralement le design innovant et l'artisanat traditionnel.

La marque est également présente dans plusieurs salons professionnels en Europe. Elle était par exemple présente au célèbre salon du design Maison & Objet à Paris avec un vaste stand fin janvier, au Salone Del Mobile à Milan fin avril, et a récemment ouvert les portes de son showroom rénové lors de la semaine du design d'Anvers. Vous êtes un particulier? Contactez l'un des nombreux distributeurs. ●





# JOAILLERIE NYS



PRECISION IN ELEGANCE

## NYS EXCLUSIVE

Lange Steenstraat 18  
Courtrai

## NYS BOUTIQUE

Korte Steenstraat 7  
Courtrai

## TWIST BY NYS

Lange Steenstraat 40  
Courtrai

[WWW.NYS.BE](http://WWW.NYS.BE)

# PRÊT À TROUVER VOTRE MAISON DE LUXE?

Living on the  
Côte d'Azur  
real estate  
listings

Saint Tropez • Cannes • Nice • Ibiza • Paris  
[www.livingonthecotedazur.com](http://www.livingonthecotedazur.com)



||  
Zilton

## WELLENS MEN

Lichtaartseweg 2  
2200 Herentals  
014 21 14 41  
[www.wellensmen.be](http://www.wellensmen.be)

---

## VOSSEN FASHION KURINGEN

Kuringersteenweg 343  
3511 KURINGEN  
011 26 21 61  
[www.vossen.be](http://www.vossen.be)

---

## VOSSEN FASHION TONGEREN

T-Forum, Luikersteenweg 151  
Bus 16 - 3700 TONGEREN  
012 39 15 00  
[www.vossen.be](http://www.vossen.be)

---

## AREZZO

Rammelstraat 22-24  
9340 LEDE  
053 80 07 96  
[www.arezzo.be](http://www.arezzo.be)

*Atelier*  
**NOTERMAN**

EST.  1946

WALK TO HAPPINESS





**Spécialiste du salon  
Cuir et Tissu sur mesure  
dans plus de 150 coloris**



**L'artisan de votre confort depuis 1979**



Sofas & Déco

Collection Tissu

**CHARLEROI ▶**

Avenue des Etats-Unis 25 • 6041 Gosselies  
Tél. 071 375 375

**NAMUR ▶**

Chaussée de Marche 881 • N4 • 5100 Wierde  
Tél. 081 21 00 23

**◀ WATERLOO**

Chaussée de Bruxelles 59 • 1410 Waterloo  
Tél. 02 354 65 88



Collection Cuir

**www.universdu cuir.be • Ouvert le dimanche**

# L'hospitalité est au cœur de Samoëns



© David Casartelli



© Stefan Laude

**V**ous cherchez des vacances en famille avec des activités uniques? Essayez le village de ski français de Samoëns, à deux pas de Genève. Samoëns a beaucoup à offrir. On peut y skier, faire de longues randonnées et participer à des ateliers intéressants. Nous avons pu en faire l'expérience.

Texte: Matthias Vanheerentals

De plus en plus de Belges découvrent le village de ski français de Samoëns. Ce village de montagne a beaucoup à offrir aux vacanciers, été comme hiver. La particularité de cette destination est qu'elle offre un grand nombre d'activités uniques. Le village de ski français est une destination idéale pour un voyage en famille. On y séjourne en toute tranquillité. Il n'y a pas de touristes. Vous ne trouverez pas de boîtes de nuit ou de discothèques à la mode. Il s'agit plutôt de boutiques et de restaurants accueillants. Cependant, le village compte de superbes bars après-ski, ainsi qu'une patinoire. À Samoëns, tout est très familial, confortable et à petite échelle. Il y règne une atmosphère très familiale et ouverte.

## L'authenticité

La découverte de Samoëns se fait au contact de la population locale. Les touristes sont accueillis à bras ouverts par les habitants. Les habitants de Samoëns sont appelés les "Septimontains", du nom des 7 alpages qui entourent le village. Les habitants de Samoëns ne voudraient quitter cet endroit pour rien au monde. Ils sont extrêmement fiers de leur village de montagne. On sent que les habitants sont incroyablement fiers et qu'ils

veulent transmettre cette passion. Si vous leur parlez, ils vous présenteront avec ferveur leur magnifique village de montagne. Il y a également beaucoup à voir. Non seulement dans les montagnes, mais aussi dans le village. Avec son histoire et son identité propres, la force de Samoëns réside dans la richesse de son patrimoine et de sa réputation.

## Guide local

La richesse architecturale de Samoëns se découvre mieux avec un guide local de la gestion du patrimoine. Un guide sympathique se fait un plaisir de nous prendre en charge. Au cours de la visite, nous constatons que l'architecture locale a été traitée avec beaucoup de soin ces dernières années. De nombreux bâtiments historiques, tels que d'anciennes fermes en bois, ont été préservés. Nous découvrons l'ancienne place du marché du centre du village, avec sa place de l'église et son grand tilleul de 600 ans. Dans la belle halle du marché, on peut admirer de belles sculptures et des sculptures en pierre réalisées par des sculpteurs locaux. Un marché local y est organisé tous les mercredis, qui vaut la peine d'être visité. Pendant l'été, vous pouvez également visiter un magnifique jardin botanique classé.

## Marche afghane

Un jour plus tard, nous découvrons quelque chose de très particulier: la "marche afghane". Cette technique est enseignée par un guide de montagne local. Il s'agit d'une technique qui consiste à coordonner de manière optimale la respiration et le rythme de la marche. Pas à pas, j'apprends



© Tristan Shu GMDS

© Monica Dalmasso



TRAVEL



© David Casartelli

à devenir plus conscient de moi-même et de mon environnement grâce à ma respiration. Ce n'est pas un exercice facile dans une vie trépidante. Mais je parviens à oublier tous mes soucis pendant un moment. En prêtant attention à ma respiration, je parviens à m'imprégner de ce qui m'entoure. Je suis beaucoup plus conscient de ce qui se passe autour de moi. C'est un moment loin des écrans de smartphones. Je me rapproche peu à peu de la nature. Le soleil se couche. Le reflet du soleil couchant sur les montagnes est phénoménal. Je suis impressionné par les imposantes montagnes enneigées. On dirait une gigantesque cathédrale de neige. C'est le guide local qui m'a fait découvrir ce moment.

### Destination ski

Samoëns est bien sûr aussi une destination de ski très prisée. C'est la porte d'entrée du domaine skiable du Grand Massif. La station de ski, située à 1 600 mètres d'altitude, est accessible en 8 minutes par la télécabine. La remontée mécanique permettant d'accéder au domaine skiable se trouve à quelques pas du centre. Vous arriverez au pied des pistes, à 1 600 mètres d'altitude. Vous pourrez y prendre un repas confortable et prendre immédiatement la remontée vers les hauteurs enneigées du Grand Massif. Les skieurs peuvent se régaler sur des centaines de kilomètres de pistes. Il y a au total 62 remontées mécaniques, 139

pistes, 16 zones ludiques, 6 zones de freeride. C'est l'une des plus grandes stations de ski des Alpes. Les skieurs peuvent profiter de très belles pistes, avec des vues magnifiques. Il y a encore beaucoup de neige naturelle sur les montagnes. Il y a plusieurs écoles de ski avec des moniteurs expérimentés. Vous pouvez donc y réserver les leçons de ski nécessaires. Nous sommes impressionnés par les vues sur le Grand Massif. Les débutants peuvent également s'amuser sur une belle gamme de pistes bleues.

### Atelier de pâtisserie

À Samoëns, de nombreuses activités amusantes sont organisées, que l'on ne s'attendrait pas à trouver dans une destination de vacances. Par exemple, j'ai suivi un atelier de pâtisserie avec Ana de la Fuente, une pâtissière professionnelle originaire du Mexique. Après avoir travaillé pendant des années dans des restaurants étoilés à Paris, elle s'est installée à Samoëns. Aujourd'hui, elle souhaite transmettre ses connaissances en matière de pâtisserie. Elle peut adapter des recettes classiques avec des produits sans gluten, sans lactose et végétaliens. Ces ateliers sont amusants parce qu'ils permettent de se retrousser les manches. J'apprends à faire un Paris-Brest classique et je découvre tout ce que cela implique, de la préparation de la pâte à l'application de la crème fouettée. Chaque participant repart avec sa création dans une boîte en carton.

### Ferme et fromage local

Une sortie amusante avec les enfants est sans aucun doute la visite d'une ferme locale dans les

montagnes de Samoëns. Nous y rencontrons une agricultrice passionnée, Aurore Delesmillières. Sa ferme fournit du lait pour la fabrication de fromages au lait cru de vache, dont le fameux Reblochon. Elle nous fait visiter sa ferme. Nous rencontrons les vaches. Et un peu plus tard, nous voyons à travers une fenêtre comment les vaches sont traitées. Là aussi, c'est une expérience unique. Dans son magasin, nous pouvons immédiatement acheter de nombreux produits, comme un reblochon, un fromage "Criou" qui porte le nom d'une montagne impressionnante, et de nombreux coulis de fruits... Nous avons donc immédiatement un beau cadeau à ramener à la maison. Avec passion, Aurore nous parle des défis de l'agriculture.

### Le caviste local

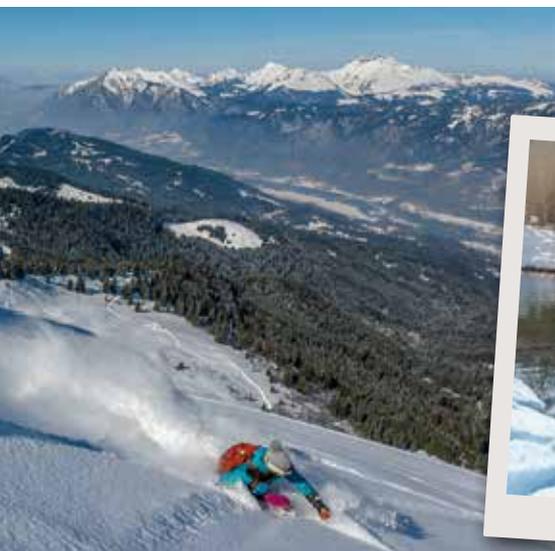
À Samoëns, il y a pas mal de commerçants qui valent le détour. Nous rencontrons Martin Girat, un caviste local qui vend 150 vins de toute la France. Il sait parfaitement ce qu'il veut et se fait un plaisir de présenter à ses clients le meilleur vin. Cet homme parle avec passion des vins qu'il vend. Au fil des années, il s'est de plus en plus spécialisé. Il nous dit fièrement qu'il travaille avec de très petits viticulteurs locaux. Il a réussi à trouver quelques perles, qui ne doivent pas être très chères. Outre les vins, vous trouverez également des bières locales. Voilà une autre découverte. Ici, on s'empare immédiatement d'un joli souvenir à ramener à la maison.

### Initiation à la nage glaciale

Ceux qui le souhaitent peuvent également prendre un bain de glace dans le lac aux Dames à Samoëns. Juste à côté du lac, vous pouvez ensuite vous réchauffer immédiatement dans un sauna, équipé d'un feu de bois. Les nageurs sont impressionnés par la qualité de l'eau. L'eau est magnifiquement bleue et claire. L'eau bleue est également très pure. Elle est constamment renouvelée par les eaux souterraines. La température de l'eau descend jusqu'au point de congélation en hiver. En été, la température monte à 18 degrés.

### Village de tailleurs de pierre

La rencontre avec la population locale rendra votre visite à Samoëns plus colorée que jamais. Des talents particuliers vivent à Samoëns, comme Pierre Bianco (80 ans).



© OT Samoëns



Jusqu'à il y a deux ans, il enseignait aux enfants, en tant que moniteur de ski, les astuces de ce sport, entre autres. Il raconte avec fierté comment il a appris à skier à de nombreux enfants. Il a également appris à skier à des enfants handicapés. Mais c'est certainement pour ses sculptures qu'il est le plus connu. Il parvient à les terminer dans les moindres détails. C'est impressionnant. Il anime également des ateliers pour les enfants. Des expositions sont régulièrement organisées à Samoëns où l'on peut admirer son travail raffiné. De belles œuvres d'art sont également exposées devant et dans sa maison. Dans son village, il anime notamment des ateliers pour les enfants. Pierre Bianco aime parler de sa passion en détail.

### Activités estivales

Vous pouvez découvrir de beaux paysages et des sentiers variés à vélo. Vous pouvez également faire de belles promenades en montagne. Lors d'une visite guidée, vous pourrez découvrir une dégustation de saveurs de plantes sauvages et culinaires. Par ailleurs, vous pouvez également vous adonner à l'escalade, accompagné de moniteurs, bien entendu. Vous avez la possibilité de vivre une nuit insolite dans la vallée du Giffre où vous pouvez dormir dans un lit double sur une falaise, bien sûr toujours sous la supervision d'un professionnel. Il existe d'autres activités,

comme le parapente ou le rafting. Sur le plan musical, il y a aussi de quoi faire en montagne. A 1763 m d'altitude, aux portes du refuge de Bostan, les vacanciers peuvent découvrir l'ambiance intime et chaleureuse d'une performance de la pianiste Marjorie Vagner, sous les étoiles pour une soirée d'été magique!

### Les restaurants

Samoëns compte de nombreux restaurants savoureux. Nous avons mangé dans plusieurs restaurants et c'était vraiment délicieux. Chaque restaurant a une spécialité locale et cela vaut la peine de l'essayer. Nous avons découvert de nombreuses spécialités locales. À Samoëns, vous trouverez principalement de la cuisine traditionnelle de montagne. Le fromage provient directement des vaches de montagne. Les habitants ont littéralement grandi avec le reblochon et la tomme. Il y a donc beaucoup de repas à base de fromage. Nous avons mangé des spécialités locales savoureuses dans des restaurants tels que Fabio, Lou Caboëns et Neige et Roc.

### Logement

Samoëns compte 16 hôtels et résidences de tourisme, 3 villages de vacances, dont un Club Med avec 4 tridents, 6 maisons d'hôtes, 2 refuges de montagne ; 1 centre de vacances, 1 camping et de nombreux chalets et appartements à louer. Nous avons séjourné à l'hôtel Neige et Roc, géré

par le sympathique Olivier Deffaugt. L'hôtelier gère son hôtel de manière très familiale. L'hôtel est aménagé de façon très charmante. L'intérieur est très chaleureux avec de nombreux éléments en bois. Le personnel est vraiment très accueillant. Le directeur est toujours prêt à discuter. Depuis ma chambre, j'ai une vue magnifique sur les montagnes. L'hôtel dispose d'une piscine et d'un espace bien-être. Le bain de vapeur est très apaisant. L'hôtel dispose également d'un restaurant qui sert des plats très uniques, comme la soupe châtrée, une soupe réchauffante avec du pain, de l'oignon et du fromage de tomate, une spécialité de Samoëns.

### Côté pratique

Le village est idéalement situé au cœur du domaine skiable du Grand Massif, l'un des plus grands domaines skiables des Alpes françaises, à 1 heure de Genève. Le village de ski français est à moins d'une heure de route de l'aéroport de Genève. Brussels Airlines et Easyjet vous y emmèneront facilement et à moindre coût. À Genève, vous pouvez ensuite vous rendre en voiture à Samoëns. Bien sûr, vous pouvez aussi aller de Bruxelles à Samoëns en voiture. Mais cela prend 8 heures. Il y a de nombreuses stations de recharge sur la route en France et quatre stations de recharge dans le village de Samoëns. 🚗



Infos:  
[www.samoens.com](http://www.samoens.com)

# For the love of music

The new Bowers & Wilkins 600 Series is designed for every music lover; it's the attainable, affordable way to experience the joys of True Sound.

## **Audiomix**

Liersesteenweg 321  
3130 Begijnendijk  
(grens Aarschot)  
016 56 10 62  
[www.audiomix.be](http://www.audiomix.be)

## **D&M beeld- en klankstudio**

Beverestraat 4c  
9700 Oudenaarde  
055 30 28 05  
[www.d-en-m.be](http://www.d-en-m.be)

## **Rimbaut Elektro**

Aelbrouckstraat 21  
9620 Zottegem  
09 360 25 58  
[www.Elektrorimbaut.be](http://www.Elektrorimbaut.be)

## **Hifi Corner**

Sint-Katelijnevest 53  
2000 Antwerpen  
03 232 99 50  
Paalstraat 128  
2900 Schoten  
03 658 34 70  
Jozef Verbovenlei 54  
2100 Deurne  
03 322 01 11



Bowers & Wilkins

# OP ZOEK NAAR EEN EIGEN, EXCLUSIEF VAKANTIEHUIS?



## IN OOSTENRIJK

LUXE Chalets & Appartementen  
INTERESSANTE Investeringsobjecten

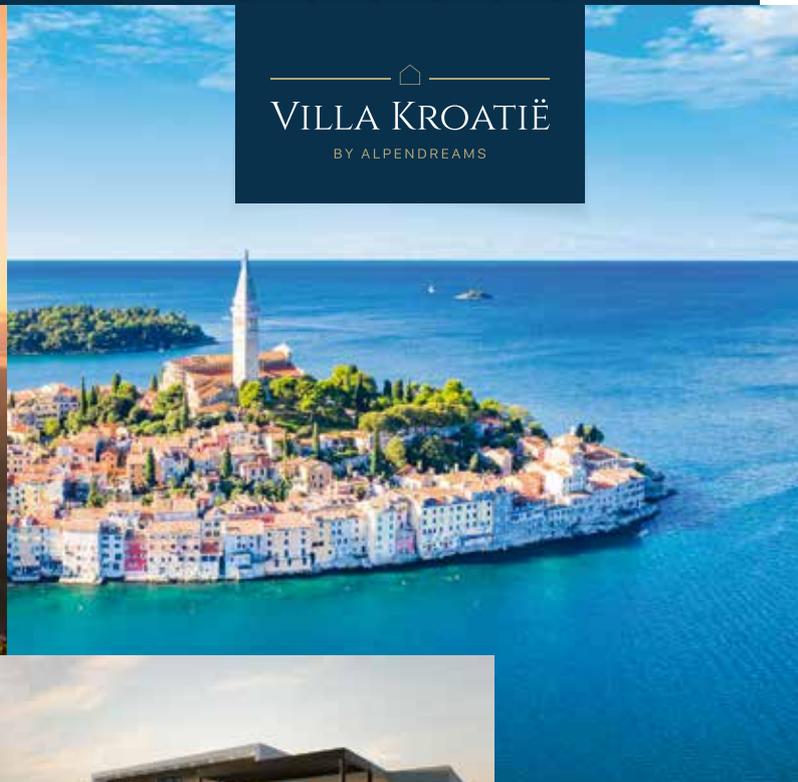
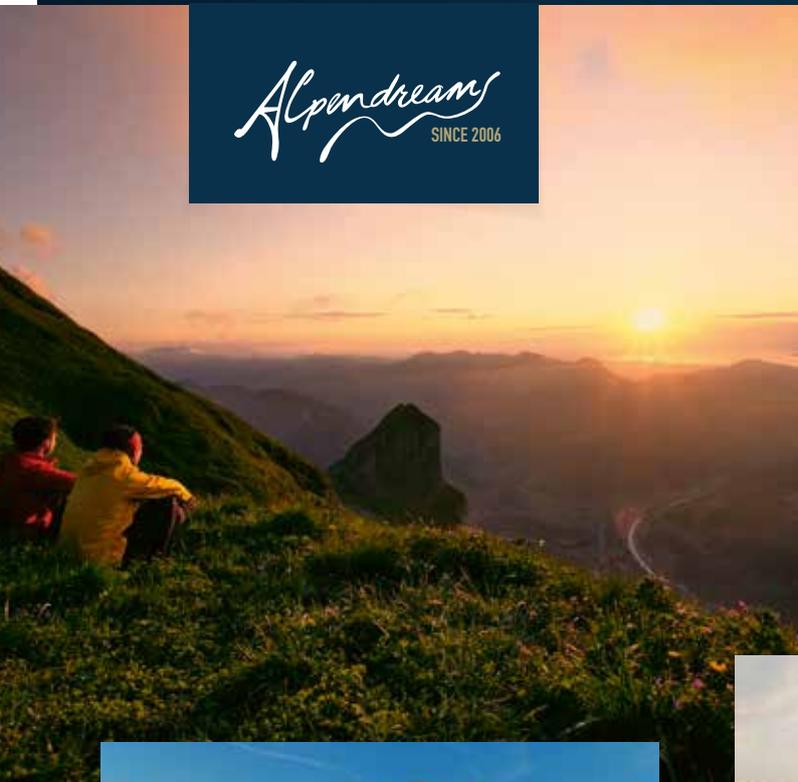


## IN KROATIË/ISTRIË

LUXE vrijstaande vakantievilla's  
INVESTEER in toeristische groeiregio

*Alpendreams*  
SINCE 2006

VILLA KROATIË  
BY ALPENDREAMS



### WAT DOEN WIJ VOOR U...

Het voor onze klanten selecteren van de mooiste plekjes is waar we in gespecialiseerd zijn. Wij gaan voor locaties waar we zelf in geloven. Wij begeleiden bij uw aankoop in **Oostenrijk & Kroatië** van het allereerste contact tot en met de oplevering / overdracht. Wij zijn **Mondi Approved**: een grote extra zekerheid voor u!



CONTACT  
info@alpendreams.eu

**Jewelry is like the perfect flower**  
*it always enriches what's already there.*



Exclusieve, met de hand gemaakte juwelen uit eigen atelier, al dan niet bezet met briljanten van absolute topkwaliteit (met certificaat).

Bijzonder uitgebreide en gevarieerde collectie zilveren juwelen en ook parels.

Ruime keuze aan kwaliteits uurwerken van de betere merken en in alle prijsklassen.

Ook unieke, genummerde collecties.

Welkom: di. t/m vr. van 10 tot 18 uur, za. van 9 tot 16 uur, zo. & ma. gesloten.

Volg ons ook op Facebook!

[WWW.JUWELIERSVERLINDEN.BE](http://WWW.JUWELIERSVERLINDEN.BE)

Nieuwe Bevelsesteenweg 70 · 2560 Kessel · T. +32 (0)3 481 89 95 · [info@juweliersverlinden.be](mailto:info@juweliersverlinden.be)



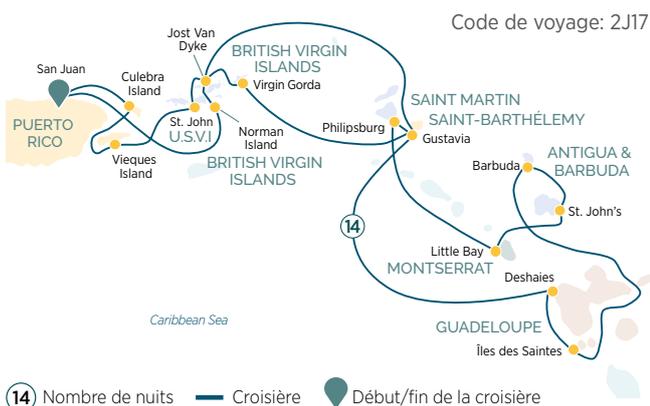
À p.d.  
 €11.750 pp  
**VOL INCLUS**  
**EN CLASSE**  
**AFFAIRES\***

Scannez pour  
 en savoir plus



## Discover the Yachting Islands of the Caribbean

15 Jours | *San Juan à San Juan\*\**  
 Départs: Décembre 2024 à Février 2025



### Points forts de votre croisière

- Du kayak le soir dans la baie bioluminescente et magique d'Esperanza à Vieques, où chaque coup de pagaie illumine l'eau d'une lueur bleu néon dans l'obscurité de la nuit<sup>^</sup>.
- Saint-Barthélemy combine la joie de vivre française avec la rigueur suédoise, avec ses boutiques exquises, ses plages magnifiques et sa cuisine excellente. Passez la nuit dans l'une des destinations de yachting les plus prisées au monde et découvrez bien plus encore.
- Little Bay, Montserrat. Un joyau unique et isolé avec des paysages luxuriants et l'attrait de la solitude. Découvrez une beauté intacte et admirez le volcan actif des Soufrière Hills.

### Avec Emerald Cruises, tant de choses sont incluses...

- Transferts depuis l'aéroport
- Tous les repas à bord
- Boissons gratuites à bord
- Minibar et eau quotidienne
- Sélection d'excursions incluses
- Machines à café et stations de thé ultramodernes
- Wi-Fi à bord
- Toutes les taxes et frais portuaires
- Tous les pourboires à bord et à terre

Pour plus d'informations, contactez votre **agence de voyage** ou visitez **emeraldcruses.eu**

\*Les vols en classe affaires sont disponibles pour toutes les croisières de 15 jours de déc24 à fév25.\*\*L'embarquement/débarquement sont également possibles à Saint-Thomas et à Saint-Jean.  
<sup>^</sup>Discover**MORE** est en supplément.



## Découvrez la magie de l'automne à Terschelling avec WestCord Hotels

Terschelling, la deuxième plus grande île des Wadden, est un véritable paradis à l'automne pour ceux qui veulent vivre un magnifique été indien. Des plages pittoresques, les marais salants et des forêts étendues aux teintes chaudes de l'automne forment le cadre idéal pour des vacances de fin d'été. La beauté sauvage de l'île invite à de longues promenades où vous pouvez apercevoir les premiers oiseaux migrateurs, à un safari en jeep sur la plage le long des phoques curieux, ou à des activités plus aventureuses comme le char à voile ou l'observation des étoiles depuis l'un des meilleurs endroits. Avec deux hôtels uniques, WestCord Hotels offre une base parfaite pour des vacances d'automne inoubliables sur l'île polyvalente de Terschelling.

### S'aérer 2.0

Il existe peu de plages dans le monde qui soient plus larges que les plages de sable de Terschelling. La fin de l'été est une période idéale pour de longues balades sur la plage et pour observer les premiers oiseaux migrateurs. La côte et les dunes environnantes constituent une halte importante pour de nombreuses espèces d'oiseaux migrateurs. Avec un peu de chance, vous pourrez même observer quelques espèces rares. Vous souhaitez donner une nouvelle dimension à l'expérience de « s'aérer » ? Avec les bonnes marées et un vent favorable, vivez une expérience inoubliable en pratiquant le char à voile sur le sable étendu. Dans un kart à trois roues, poussé par le vent dans votre voile, vous pouvez atteindre des vitesses allant jusqu'à 60 km/h.

### Safari en jeep sur la plage

Du 1er octobre au 1er avril, vous pouvez explorer les plages de Terschelling de manière spéciale. À bord d'un véhicule tout-terrain, vous pouvez partir en excursion dans le sable meuble, le long des impressionnantes dunes et, à certains endroits, même à travers l'eau de mer peu profonde. Pour ceux qui souhaitent voir des phoques, une balade sur le vaste Noordsvaarder est recommandée. Une autre expérience unique est une excursion vers l'extrémité de l'île, où vous pouvez visiter le plus petit musée des Pays-Bas : le Drenkelingenhuisje.

### Se détendre et se ressourcer

Après une journée d'activités automnales, l'hôtel WestCord Schylge, situé au cœur de Terschelling, est un endroit idéal pour se détendre. Cet hôtel quatre étoiles, situé sur la seule baie naturelle des Pays-Bas, offre une vue

sublime sur la mer des Wadden et le port. Le restaurant Op West sert des délices culinaires préparés avec des produits locaux et propose une carte des vins variée avec plus de 60 vins. Le WellCome Wellness, avec sauna, bain de vapeur turc, piscine intérieure chauffée et nombreux massages et soins, constitue la cerise sur le gâteau de votre séjour.

Pour ceux qui préfèrent rester près des couleurs éclatantes de la forêt, le WestCord ApartHotel Boschrijck est l'endroit parfait. Cet hôtel charmant et chaleureux, situé à proximité de la zone boisée de Terschelling, combine la liberté d'un appartement avec le confort des installations hôtelières.

### Observation des étoiles

Pour clore la journée, vous pouvez découvrir la magie du ciel nocturne. Étant donné qu'il y a très peu de pollution lumineuse, Terschelling est l'un des rares endroits aux Pays-Bas où vous pouvez réellement expérimenter l'obscurité. L'une des meilleures places pour vivre cela est la Boschplaat. Cette vaste réserve naturelle a été désignée comme « Dark Sky Park ». Vous pouvez y regarder d'horizon à horizon et observer ainsi la moitié de l'univers. Le ciel y est si clair que vous pouvez voir des milliers d'étoiles, des galaxies et même la Voie lactée à l'œil nu.

<https://westcordhotels.nl>





PeakPerformance®

LIPPENSLAAN 102 KNOKKE

HELIUM NEVER LETS YOU DOWN.

## Antwerp Amusement Center: une surprise originale

# Un cadre idéal pour les fêtes de personnel"

ADVERTORIAL

**S**i vous êtes à la recherche d'une sortie amusante entre amis, en famille ou avec des collègues, l'Antwerp Amusement Center saura répondre à vos attentes. Douze activités de premier choix sont proposées. Il est également possible de prévoir un service traiteur.

Texte & photos: Antwerp Amusement Center



"Notre offre est unique. Les hommes choisissent souvent le karting et le bowling, avec une fin de soirée au Smart Darts AR ou au billard. Pour les femmes, la salle de karaoké ou l'escape room sont très populaires", explique Filip Meeus de l'Antwerp Amusement Center. C'est un endroit idéal car vous y trouvez différentes activités populaires sous un même toit. Un arrangement repas est également une option. Et pour ceux qui veulent prolonger la fête en ville, c'est tout à fait possible. La salle est située à Linkeroever, à seulement 5 minutes en tram de l'animé quartier autour de la Groenplaats. "Nous aimons réfléchir avec nos clients. Ils peuvent toujours compter sur nos conseils. Ceux qui souhaitent organiser une fête de personnel ou un team building vraiment spécial sont les bienvenus.





### Ingéniosité technique

L'Antwerp Amusement Center offre également du plaisir aux passionnés de l'automobile avec un karting électrique équipé d'une superposition technologique. Le karting électrique est l'avenir, avec une accélération plus rapide et sans avoir à utiliser presque jamais les freins, car le freinage moteur est essentiel pour réaliser un bon temps au tour. Grâce aux batteries lithium-ion, le chargement est un jeu d'enfant. Avec une configuration modulaire des unités de batterie, il est possible de remplacer une cellule sans avoir à changer toute la batterie. Plus besoin de lubrification, car le moteur électromécanique s'en charge lui-même. Un détail intéressant pendant une course est le bouton de boost: en appuyant sur ce bouton sur le volant, vous accélérez plus rapidement pendant quelques secondes pour dépasser votre adversaire. Notre circuit de course n'est pas grand, mais il est intense pour le pilote amateur comme pour le pilote de compétition qui veut toujours réaliser l'apex parfait. Avec la superposition technologique, vous courez littéralement au premier étage. Si vous avez encore besoin de vitesse, vous pouvez vous lâcher sur les circuits de Zandvoort, Spa Francorchamps ou Abu Dhabi avec une voiture de Formule 1, F3 ou F4 dans nos simulateurs de course (propulsés par Referox). Avec les pédales Heusink, le volant Moza et le logiciel Assetto Corsa, vous vous sentirez comme Max Verstappen filant à toute vitesse sur ces circuits. Pour le karting et les simulateurs de course, nous proposons divers formats pour des Grand Prix. Souhaitez-vous voir le nom de votre entreprise briller sur n'importe quel circuit du monde? Nous avons des packs marketing attractifs pour les entreprises.

### Une histoire durable

Pour Filip Meeus, c'est une passion. Il a travaillé comme étudiant chez Antwerp Bowling, alors une référence sur le Zuid à Anvers. En 2001, Filip a racheté l'entreprise via un rachat par la direction, a déménagé à Linkeroever et l'a développée pour devenir l'Antwerp Amusement Center actuel. Cette année, ce centre de divertissement célèbre son 40e anniversaire. Sous la direction inspirée de Filip,

l'entreprise de Linkeroever a pris son envol de manière durable grâce à une série d'investissements successifs et de partenariats. Avec l'innovation et l'écologie comme principes de base: les plafonds ont été abaissés, l'isolation ajoutée, des équipements de cuisine économes en énergie achetés. L'Antwerp Bowling d'autrefois s'est transformé en un centre de divertissement intérieur moderne et écologique avec, en plus des pistes de bowling, une aire de jeux intérieure, un restaurant, une escape room, du karting électrique, et bien plus encore.



### Neutre en CO<sub>2</sub>

La réduction de l'empreinte écologique reste le fil vert pour Filip à chaque investissement. Pensez à l'éclairage LED et à une centrale de cogénération au biopropane qui produit l'électricité nécessaire; l'eau de refroidissement chauffe l'eau sanitaire et la salle de karting. Récemment, Filip a installé de nouvelles machines de bowling fonctionnant de manière pneumatique, réduisant ainsi la consommation d'énergie de 10 %. La pensée écologique est ici prioritaire. "Nous sommes également propriétaires de 2 000 arbres en France et en Allemagne, un projet en collaboration avec ECO TREE", ajoute-t-il. "À long terme, nous serons certifiés neutres en CO<sub>2</sub>, un élément important pour les entreprises qui souhaitent organiser une sortie neutre en carbone."

### Restaurant

"Nous accueillons des groupes de 8 à 200 personnes", raconte Filip. "Les entreprises peuvent choisir parmi différentes formules avec un large éventail de viandes, buffets, combinaisons de pâtes, boissons et desserts. Nous proposons divers forfaits repas, allant d'une Burger Party, une Pimp Your Burger Grill, et un All The Spare Ribs You Can Eat, jusqu'au populaire grill de table à partir de 2 personnes. Sur le grill de table, vous pouvez griller à point de la viande fraîche (350 g par personne) sans dégager beaucoup de fumée (à réserver un jour à l'avance). Nous ajustons tout selon les souhaits spécifiques du client: viande, poisson, végétarien, vegan, halal... tout est possible." Un dernier conseil pour les amateurs de bons vins et bières: l'Antwerp Amusement Center travaille depuis peu avec le célèbre producteur de vin et de bière LePlan Vermeersch.





## DE NOMBREUSES ACTIVITÉS SOUS UN MÊME TOIT

*L'Antwerp Amusement Center propose un large éventail d'activités à la carte pour les petites et grandes fêtes et événements. Toutes les activités peuvent être réservées facilement via notre site internet.*

### **Bowling**

*Envie d'une partie de bowling passionnante? L'Antwerp Amusement Center dispose de 16 pistes de compétition entièrement automatisées, prêtes pour vos exploits de bowling. D'une simple pression sur un bouton, la piste peut être adaptée aux enfants ou aux joueurs à mobilité réduite.*

### **E-karting**

*Vous rêvez de devenir le Max Verstappen des e-karts? Que vous soyez expérimenté ou débutant, nous avons ce qu'il vous faut avec nos 16 e-karts et 4 karts duo. Bientôt, les jeunes kartistes pourront également rejoindre notre école de karting.*

### **Smarts Darts AR**

*Les fléchettes en réalité augmentée : les joueurs lancent des fléchettes sur une cible de fléchettes projetée. Diverses formules de jeu sont proposées grâce aux effets lumineux. C'est amusant pour les joueurs expérimentés comme pour les débutants. Pas besoin d'être un "Dancing Dimi" pour s'amuser !*

### **X-Cube escape room**

*Soumettez vos amis et votre famille à une mission palpitante dans notre escape room, avec divers thèmes au choix. Deviendrez-vous le parfait espion en 60 minutes? Arriverez-vous à décrypter des codes et à trouver des dispositifs d'écoute?*

### **Simulateurs de course**

*Vous souhaitez piloter comme un véritable pilote de F1? Courir virtuellement sur les célèbres circuits du Mans, d'Abu Dhabi, etc.? Avec des gants et les pédales Heusinkveld sous les pieds? Réglez tous les paramètres, comme la température extérieure, la pression des pneus et l'humidité de la piste, et c'est parti !*

### **Salle de karaoké**

*Le chant a un impact positif sur notre santé mentale et physique. Dans notre salle de karaoké privée, vous pouvez, avec votre groupe (jusqu'à 14 personnes), chanter à pleins poumons vos chansons préférées.*

### **Billard**

*Prenez votre queue de billard et réalisez un coup de maître sur l'une de nos trois tables de billard. Chaque table est équipée de tout le matériel nécessaire pour mener votre partie de billard à bien.*

### **Pétanque intérieure**

*Tu pointes et tu tires ! Sur nos deux terrains de pétanque intérieurs, vous vous croirez en Provence. Ce sport branché fait fureur en Flandre, et maintenant aussi sur Linkeroever.*

### **Shuffleboard**

*Le nouveau shuffleboard, le seul en Belgique, a déjà conquis nos visiteurs. Considérez-le comme une sorte de curling sur une table de 6 mètres de long. Dans ce jeu d'adresse, vous devez faire sortir les palets de votre adversaire tout en essayant de marquer des points.*

### **Lunapark**

*Vous y passerez des heures de plaisir. Gagnez une peluche dans l'une des machines à pinces ou obtenez le score le plus élevé sur le punching-ball. Les jeux de tir "Kill the Zombies" et de basket vous garantissent également des heures d'amusement.*

### **Aire de jeux intérieure**

*L'Antwerp Bowling dispose également d'une aire de jeux intérieure, où les enfants peuvent se défouler à leur guise.*

**Attiré par notre centre? Goûtez à l'adrénaline et réservez votre événement sur [www.antwerpamusementcenter.be](http://www.antwerpamusementcenter.be). Mentionnez LANDROVER et bénéficiez de 20% de réduction sur vos sessions de karting ou de simulateur. 🚗**

*Antwerp Amusement Center*

*Blancefloerbaan 181  
2050 Anvers*

*+32 3 238 66 36 - info@*

*antwerpamusementcenter.be*

*www.antwerpamusementcenter.be*

La  
**sensation**  
d'un  
**réveil naturel**  
avec Auping



**Auping Store Brugge**  
Smedenstraat 52  
[www.aupingstore-brugge.be](http://www.aupingstore-brugge.be)

**Auping Store Knokke**  
Lippenslaan 92  
[www.aupingstore-knokke.be](http://www.aupingstore-knokke.be)

**Auping Store Sint-Martens-Latem**  
Kortrijksesteenweg 37  
[www.aupingstore-sintmartenslatem.be](http://www.aupingstore-sintmartenslatem.be)

**auping**  
store

# WOONHOF AAN DE LEIE



## La vie au vert et au bord de l'eau

Concept résidentiel exclusif composé de 41 appartements de luxe à un emplacement de rêve dans la ville trépidante de Courtrai. Malgré une position centrale, vous êtes immergé dans un fabuleux cadre verdoyant, avec vue sur les rives bucoliques de la Lys et à l'ombre des emblématiques tours du Broel.

**VH**  
VL-HOLDING

**B**  
BERMASO



[www.woonhofaandeleie.be](http://www.woonhofaandeleie.be)



## Abitare, votre concept global

Une maison entièrement aménagée selon vos goûts et adaptée à vos besoins personnels. Un endroit où vous trouvez la tranquillité, où vous vivez des moments chaleureux avec vos proches. Un environnement parfait à tout point de vue, jusqu'au moindre détail. Un espace où vous vous sentez chez vous. C'est ce que nos architectes d'intérieur réalisent chaque jour, pour vous. De la salle de séjour à la salle à manger, de la chambre à coucher à la décoration. Nous sommes à votre disposition pour vous donner des conseils avisés en matière d'aménagement, que ce soit pour l'ameublement d'une pièce ou pour la réalisation d'un projet global. Animés par notre passion, inspirés par vos besoins et dotés d'une connaissance approfondie en mobilier et matériaux, nous veillons à ce que vous puissiez rêver, dans votre intérieur.

Puntstraat 2 | 2440 Geel  
Bredabaan 737 | 2930 Brasschaat  
Brugstraat 34 | 2820 Bonheiden  
[abitare.be](http://abitare.be)

**ABITARE**  
MOOI WONEN